



#### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) 2018/1628 z 30. októbra 2018, ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/120, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách** ..... 1
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1629 z 25. júla 2018, ktorým sa mení zoznam chorôb stanovený v prílohe II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“)<sup>(1)</sup>** ..... 11
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1630 z 24. októbra 2018, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Lička janjetina“ (CHZO)** ..... 16
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1631 z 30. októbra 2018, ktorým sa povoľuje umiestnenie extraktu z brusníc v prášku na trh ako novej potraviny podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470<sup>(1)</sup>** ..... 17
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1632 z 30. októbra 2018, ktorým sa povoľuje umiestnenie zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka na trh ako novej potraviny podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470<sup>(1)</sup>** ..... 23
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1633 z 30. októbra 2018, ktorým sa povoľuje umiestnenie rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet na trh ako novej potraviny podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470<sup>(1)</sup>** ..... 29

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1634 z 30. októbra 2018, ktorým sa opätovne udeľuje výnimka z nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, pokiaľ ide o minimálnu vzdialenosť od pobrežia a minimálnu hĺbku mora pri love afie priesvitnej (*Aphia minuta*) záťahovými sieťami ovládanými z lode v určitých teritoriálnych vodách Talianska** ..... 35

#### ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1635 z 30. októbra 2018, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch [oznámené pod číslom C(2018) 7333]<sup>(1)</sup>** ..... 38
- ★ **Rozhodnutie Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy (EÚ) 2018/1636 z 23. októbra 2018 o obnovení a zmene dočasného obmedzenia uvádzania na trh, distribúcie alebo predaja finančných rozdielových zmlúv retailovým klientom uvedeného v rozhodnutí (EÚ) 2018/796** 62

---

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE RADY (EÚ) 2018/1628

z 30. októbra 2018,

**ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/120, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 <sup>(1)</sup> sa vyžaduje, aby sa prijali ochranné opatrenia s prihliadnutím na dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania, a v relevantných prípadoch aj na správy Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybnárstvo a iných poradných orgánov, ako aj na odporúčania poskytnuté poradnými radami zriadenými pre príslušné zemepisné oblasti alebo oblasti pôsobnosti vrátane spoločných odporúčaní členských štátov.
- (2) Povinnosťou Rady je prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelovania rybolovných možností a v náležitom prípade aj určitých podmienok, ktoré sú s nimi funkčne prepojené. Rybolovné možnosti by sa mali členským štátom prideliť tak, aby sa každému členskému štátu zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností v prípade každej populácie rýb alebo druhu rybolovu a aby sa náležite zohľadňovali ciele spoločnej rybárskej politiky (SRP) stanovené v nariadení (EÚ) č. 1380/2013.
- (3) V nariadení (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje, že cieľom SRP je dosiahnuť mieru využívania na úrovni maximálneho udržateľného výnosu (MSY) vo všetkých možných prípadoch do roku 2015 a v ostatných prípadoch postupne a progresívne najneskôr do roku 2020 pre všetky populácie.
- (4) Celkový povolený výlov (TAC) by sa mal preto v súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty a zároveň by sa malo zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu; je tiež dôležité zohľadniť stanoviská vyjadrené počas konzultácií so zainteresovanými stranami.
- (5) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 <sup>(2)</sup> sa stanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sleďa atlantického a šprotu severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie (ďalej len „plán“). Cieľom plánu je zabezpečiť, aby využívanie živých morských biologických zdrojov viedlo k obnove a zachovaniu populácií lovených druhov nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. Na tento účel sa má

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sleďa atlantického a šprotu severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1).

cieľová hodnota rybolovnej úmrtnosti pre príslušné populácie vyjadrená v rozsahu hodnôt dosiahnuť čo možno najskôr a postupne a vzostupne do roku 2020. Je vhodné stanoviť obmedzenia výlovu uplatniteľné v roku 2019 na populácie tresky škvrnatej, sleďa atlantického a šprotu severnej v Baltskom mori v súlade s cieľmi plánu.

- (6) Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) uviedla, že biomasa sleďa atlantického v západnej časti Baltského mora v poddivíziách ICES 20 až 24 je nižšia ako ochranné referenčné body biomasy neresiacej sa populácie uvedené v stĺpci A prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2016/1139. V súlade s článkom 5 ods. 2 uvedeného nariadenia by sa mali prijať všetky primerané nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat príslušnej populácie na úroveň, pri ktorej možno dosiahnuť MSY. Na tento účel je potrebné vziať do úvahy harmonogram na dosiahnutie všeobecných cieľov SRP a konkrétnych cieľov plánu v záujme docielenia očakávaného účinku prijatých nápravných opatrení a súčasne dosiahnuť ciele ekonomického a sociálneho prínosu a prínosu v oblasti zamestnanosti stanovené v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Podľa uvedených skutočností a v súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/1139 je vhodné, aby sa rybolovné možnosti pre sleďa atlantického v západnej oblasti Baltského mora stanovili pod rozpätím rybolovnej úmrtnosti uvedeným v stĺpci A prílohy I k uvedenému nariadeniu, keďže takto stanovená úroveň zohľadňuje pokles biomasy.
- (7) Vo vedeckých odporúčaníach pre populáciu tresky škvrnatej v západnej časti Baltského mora sa uvádza, že na celkovej rybolovnej úmrtnosti danej populácie sa významnou mierou podieľa rekreačný rybolov, ktorý by sa preto mal obmedziť. Je preto vhodné stanoviť denné obmedzenie počtu úlovkov na rybára. Tým nie je dotknutá zásada relatívnej stability, ktorá sa uplatňuje na komerčné rybárske činnosti.
- (8) Pokiaľ ide o populáciu tresky škvrnatej vo východnej časti Baltského mora, ICES doposiaľ nemohla zaviesť biologické referenčné body pre danú populáciu rýb z dôvodu zmien jej biologických vlastností. Preto je v záujme príspevku k dosiahnutiu cieľov plánu vhodné použiť na stanovenie TAC pre populáciu tresky škvrnatej vo východnej oblasti Baltského mora prístup predbežnej opatrnosti stanovený v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 a stanoviť obdobie hájenia.
- (9) S cieľom zaručiť plné využívanie pobrežných rybolovných možností je vhodné zaviesť obmedzenú medzioblastnú flexibilitu pre lososa medzi poddivíziami ICES 22 – 31 a poddivíziou ICES 32 pre členský štát, ktorý o takúto flexibilitu požiada.
- (10) Podľa poznatkov ICES sa 29 % úlovkov v rámci lovu lososa nahlasuje nesprávne, najmä ako úlovky pstruha morského. Keďže väčšina úlovkov pstruha morského v Baltskom mori pochádza z pobrežných oblastí, je vhodné zakázať lov pstruha morského vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle a obmedziť vedľajšie úlovky pstruha morského na 3 % kombinovaného úlovkov pstruha morského a lososa s cieľom prispieť k predchádzaniu nesprávnemu nahlasovaniu úlovkov lososa ako úlovkov pstruha morského.
- (11) Využívanie rybolovných možností podľa tohto nariadenia podlieha uplatňovaniu nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 <sup>(1)</sup> a najmä jeho článkov 33 a 34 o zaznamenávaní úlovkov a rybolovného úsilia, a zasielaní údajov o vyčerpaní rybolovných možností Komisii. V tomto nariadení by sa preto mali špecifikovať kódy týkajúce sa vylodenia populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, ktoré majú členské štáty používať pri zasielaní údajov Komisii.
- (12) Nariadením Rady (ES) č. 847/96 <sup>(2)</sup> sa zaviedli dodatočné podmienky medziročného hospodárenia s TAC vrátane ustanovení o flexibilitě podľa článkov 3 a 4 týkajúcich sa preventívneho a analytického TAC. Podľa článku 2 uvedeného nariadenia Rada pri stanovovaní TAC rozhoduje o tom, na ktoré populácie sa článok 3 alebo 4 neuplatňuje, a to najmä na základe biologického stavu populácií. Nedávno sa článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 zaviedol mechanizmus medziročnej flexibility pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky. S cieľom zabrániť nadmernej flexibilitě, ktorá by oslabil zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov, bránila by dosiahnutiu cieľov SRP a zhoršila by biologický stav populácií, články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 by sa mali uplatňovať na analytický TAC len vtedy, keď sa nevyužíva medziročná flexibilita stanovená v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
- (13) Na základe nového vedeckého odporúčania by sa mal na obdobie od 1. novembra 2018 do 31. októbra 2019 stanoviť predbežný TAC pre tresku koruskovitú v divízii ICES 3a a vo vodách Únie divízie ICES 2a a podoblasti ICES 4.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

- (14) V predošlých rokoch sa TAC sardely európskej v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1 stanovoval na kalendárny rok. ICES vydala v júli 2018 odporúčanie na obdobie od 1. júla 2018 do 30. júna 2019 pre túto populáciu. Uvedené obdobia by sa mali zosúladiť tak, aby obdobie, na ktoré sa stanovuje TAC, zodpovedalo obdobiu, na ktoré sa vzťahuje odporúčanie ICES. Výnimočne a len vzhľadom na tento prechod by sa TAC pre sardelu európsku mal zmeniť tak, aby sa vzťahoval na obdobie 18 mesiacov, ktoré sa končí 30. júna 2019.
- (15) S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností a zabezpečiť živobytie rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2019. Toto nariadenie by sa však malo uplatňovať na sardelu európsku v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1 od 1. januára 2018. Takýmto spätným uplatňovaním nie je dotknutá zásada právnej istoty ani ochrana oprávnených očakávaní, pretože príslušné rybolovné možnosti pre dlhšie obdobie sa v porovnaní s možnosťami pôvodne ustanovenými v nariadení Rady (EÚ) 2018/120 <sup>(1)</sup> zvyšujú. Toto nariadenie by sa malo uplatňovať aj na tresku koruskovitú v divízii ICES 3a a vo vodách Únie divízie ICES 2a a podoblasti ICES 4 od 1. novembra 2018 do 31. októbra 2019. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### KAPITOLA I

### VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

#### Článok 1

#### Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Baltskom mori na rok 2019 a menia sa určité rybolovné možnosti v iných vodách stanovené nariadením (EÚ) 2018/120.

#### Článok 2

#### Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na rybárske plavidlá Únie pôsobiace v Baltskom mori.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje aj na rekreačný rybolov v prípadoch, keď je to vyslovene uvedené v príslušných ustanoveniach.

#### Článok 3

#### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „poddivízia“ je podoblasť ICES Baltského mora v zmysle prílohy I k nariadeniu Rady (ES) č. 2187/2005 <sup>(2)</sup>;
2. „celkový povolený výlov“ (TAC) je množstvo rýb z každej populácie, ktoré možno vyloviť počas jedného roka;
3. „kvóta“ je podiel na TAC pridelený Únii, členskému štátu alebo tretej krajine;
4. „rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybárske činnosti, pri ktorých sa využívajú morské biologické zdroje na rekreačné, turistické alebo športové účely.

#### KAPITOLA II

### RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

#### Článok 4

#### TAC a pridelenie

TAC, kvóty a v náležitých prípadoch aj podmienky, ktoré s nimi funkčne súvisia, sú stanovené v prílohe.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2018/120 z 23. januára 2018, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127 (Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2018, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 z 21. decembra 2005 na ochranu zdrojov rybolovu vo vodách Baltského mora, Beltov a Øresundu prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1434/98 a zrušuje nariadenie (ES) č. 88/98 (Ú. v. EÚ L 349, 31.12.2005, s. 1).

## Článok 5

**Osobitné ustanovenia o prideľovaní rybolovných možností**

Prideľovanie rybolovných možností jednotlivým členským štátom podľa tohto nariadenia sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- b) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- c) dodatočné vylodenia povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- d) množstvá zadržané v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo prevedené podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- e) odpočítania vykonané podľa článkov 105 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

## Článok 6

**Podmienky vylodenia úlovkov a vedľajších úlovkov**

Populácie necieľových druhov v rámci bezpečných biologických hraníc podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, ktoré spĺňajú podmienky pre výnimku z povinnosti započítavať úlovky do príslušnej kvóty, sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

## Článok 7

**Opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu tresky škvrnitej v poddivíziách 22 – 24**

1. Pri rekreačnom rybolove v poddivíziách 22 – 24 si každý rybár môže denne ponechať maximálne sedem jedincov tresky škvrnitej.
2. Odsekom 1 nie sú dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia.

## Článok 8

**Opatrenia týkajúce sa lovu pstruha morského v poddivíziách 22 – 32**

1. Pre rybárske plavidlá platí od 1. januára do 31. decembra 2019 zákaz lovu pstruha morského vo vzdialenosti viac ako štyri námorné míle meranej od základných línií v poddivíziách 22 – 32. Pri love lososa v týchto vodách nesmú v žiadnom momente vedľajšie úlovky pstruha morského na palube alebo po vylodení po každom rybárskom výjazde presiahnuť 3 % z celkového úlovku lososa a pstruha morského.
2. Odsekom 1 nie sú dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia.

## Článok 9

**Flexibilita**

1. Pokiaľ sa v prílohe k tomuto nariadeniu neuvádza inak, článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje na populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje preventívny TAC, a článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia sa uplatňujú na populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje analytický TAC.
2. Článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, keď členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

## Článok 10

**Zasielanie údajov**

Keď členské štáty zasielajú Komisii údaje o ulovených alebo vylodených množstvách populácií podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009, používajú na tento účel kódy populácií stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

## KAPITOLA III

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

## Článok 11

## Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/120

Príloha IA k nariadeniu (EÚ) 2018/120 sa mení takto:

1. tabuľka rybolovných možností pre sardelu európsku v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1 nahrádza takto:

<b>„Druh:</b>	sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>Zóna:</b>	9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španielsko	10 802 <sup>(1)</sup>		
Portugalsko	11 784 <sup>(1)</sup>		
Únia	22 586 <sup>(1)</sup>		
TAC	22 586 <sup>(1)</sup>		Preventívny TAC

<sup>(1)</sup> V rámci tejto kvóty možno loviť len od 1. januára 2018 do 30. júna 2019.“

2. tabuľka rybolovných možností pre tresku koruškovitú a súvisiace vedľajšie úlovky v divízii ICES 3a a vo vodách Únie divízie ICES 2a a podoblasti ICES 4 nahrádza takto:

<b>„Druh:</b>	treska koruškovitá a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Trisopterus esmarkii</i>	<b>Zóna:</b>	3a; vody Únie zón 2a a 4 (NOP/2A3A4.)
Rok	2018	2019	
Dánsko	85 186 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>	49 953 <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup>	
Nemecko	16 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	10 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	
Holandsko	63 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	37 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	
Únia	85 265 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>	50 000 <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup>	
Nórsko	15 000 <sup>(4)</sup>	0	
Faerské ostrovy	6 000 <sup>(5)</sup>	0	
TAC	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

<sup>(1)</sup> Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej a tresky merlang môžu predstavovať maximálne 5 % kvóty (OT2/\*2A3A4). Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej a tresky merlang započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov, ktoré sa započítajú do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, spolu neprekročia 9 % kvóty.

<sup>(2)</sup> V rámci kvóty možno loviť len vo vodách Únie zón ICES 2a, 3a a 4.

<sup>(3)</sup> V rámci kvóty Únie možno loviť iba od 1. novembra 2017 do 31. októbra 2018.

<sup>(4)</sup> Používa sa triediaca mriežka.

<sup>(5)</sup> Používa sa triediaca mriežka. Vráťane maximálne 15 % nezamedziteľných vedľajších úlovkov (NOP/\*2A3A4), ktoré sa započítajú do tejto kvóty.

<sup>(6)</sup> V rámci kvóty Únie možno loviť od 1. novembra 2018 do 31. októbra 2019.“

## Článok 12

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2019 s výnimkou článku 11 bodu 2, ktorý sa uplatňuje od 1. novembra 2018 do 31. októbra 2019, a článku 11 bodu 1, ktorý sa uplatňuje od 1. januára 2018.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. októbra 2018

*Za Radu*  
*predsedníčka*  
J. BOGNER-STRAUSS

---



## PRÍLOHA

## TAC uplatniteľné na rybárske plavidlá Únie v oblastiach, v ktorých existujú TAC, podľa jednotlivých druhov a podľa oblastí

V nasledujúcich tabuľkách sú stanovené TAC a kvóty (v tonách živej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) podľa populácií a funkčne súvisiace podmienky.

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na zóny ICES.

Populácie rýb sa uvádzajú v abecednom poradí latinských názvov druhov.

Na účely tohto nariadenia sa použije táto porovnávací tabuľka latinských a slovenských názvov:

Vedecký názov	Trojmiestny alfabetycký kód	Slovenský názov
<i>Clupea harengus</i>	HER	Sleď atlantický
<i>Gadus morhua</i>	COD	Treska škvrnitá
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Platesa veľká
<i>Salmo salar</i>	SAL	Losos atlantický
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Šprota severná

Druh:	Sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	poddivízie 30-31 (HER/30/31.)
Fínsko	72 724		
Švédsko	15 979		
Únia	88 703		
TAC	88 703		Analytický TAC

Druh:	Sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	poddivízie 22-24 (HER/3BC+24)
Dánsko	1 262		
Nemecko	4 966		
Fínsko	1		
Poľsko	1 171		
Švédsko	1 601		
Únia	9 001		
TAC	9 001		Analytický TAC Neuplatňuje sa článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

<b>Druh:</b>	Sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	<b>Zóna:</b>	vody Únie poddivízií 25-27, 28.2, 29 a 32 (HER/3D-R30)
Dánsko	3 748		
Nemecko	994		
Estónsko	19 139		
Fínsko	37 360		
Lotyšsko	4 723		
Litva	4 973		
Poľsko	42 444		
Švédsko	56 979		
Únia	170 360		
TAC	Neuplatňuje sa		Analytický TAC Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.

<b>Druh:</b>	Sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	<b>Zóna:</b>	poddivízia 28.1 (HER/03D.RG)
Estónsko	14 336		
Lotyšsko	16 708		
Únia	31 044		
TAC	31 044		Analytický TAC Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.

<b>Druh:</b>	Treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	<b>Zóna:</b>	vody Únie poddivízií 25-32 (COD/3DX32.)
Dánsko	5 539 <sup>(1)</sup>		
Nemecko	2 203 <sup>(1)</sup>		
Estónsko	540 <sup>(1)</sup>		
Fínsko	424 <sup>(1)</sup>		
Lotyšsko	2 060 <sup>(1)</sup>		
Litva	1 357 <sup>(1)</sup>		
Poľsko	6 377 <sup>(1)</sup>		
Švédsko	5 612 <sup>(1)</sup>		
Únia	24 112 <sup>(1)</sup>		
TAC	Neuplatňuje sa		Preventívny TAC Neuplatňuje sa článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

(1) V poddivíziách 25 a 26 platí zákaz loviť v rámci tejto kvóty od 1. júla do 31. júla pre:

- rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou 12 m a viac loviace pomocou vlečných sietí, dánskych záťahových sietí alebo podobného výstroja s veľkosťou ôk, ktorá sa rovná alebo je väčšia ako 90 mm, a
- rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou 12 metrov a viac loviace pomocou žiabroviek, zakliesňovacích sietí alebo viacstenných žiabroviek s veľkosťou ôk, ktorá sa rovná alebo je väčšia ako 90 mm, alebo pomocou lovných šnúr na lov pri dne, lovných šnúr okrem unášaných lovných šnúr a výstroja na džigovanie.

<b>Druh:</b>	Treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	<b>Zóna:</b>	poddivízie 22-24 (COD/3BC+24)
Dánsko	4 152		
Nemecko	2 031		
Estónsko	92		
Fínsko	82		
Lotyšsko	344		
Litva	223		
Poľsko	1 111		
Švédsko	1 480		
Únia	9 515		
TAC	9 515		

Analytický TAC  
Neuplatňuje sa článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96.  
Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

<b>Druh:</b>	Platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Zóna:</b>	vody Únie poddivízií 22-32 (PLÉ/3BCD-C)
Dánsko	7 251		
Nemecko	806		
Poľsko	1 518		
Švédsko	547		
Únia	10 122		
TAC	10 122		

Analytický TAC  
Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.

<b>Druh:</b>	Losos atlantický <i>Salmo salar</i>	<b>Zóna:</b>	vody Únie poddivízií 22-31 (SAL/3BCD-F)
Dánsko	18 885 <sup>(1)</sup>		
Nemecko	2 101 <sup>(1)</sup>		
Estónsko	1 919 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Fínsko	23 548 <sup>(1)</sup>		
Lotyšsko	12 012 <sup>(1)</sup>		
Litva	1 412 <sup>(1)</sup>		
Poľsko	5 729 <sup>(1)</sup>		
Švédsko	25 526 <sup>(1)</sup>		
Únia	91 132 <sup>(1)</sup>		
TAC	Neuplatňuje sa		

Analytický TAC  
Neuplatňuje sa článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96.  
Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

<sup>(1)</sup> Vyjadrené v počte kusov.

<sup>(2)</sup> Osobitná podmienka: vo vodách Únie poddivízie 32 (SAL/\*3D32) možno uloviť najviac 20 % tejto kvóty a najviac 400 jedincov.

<b>Druh:</b>	Losos atlantický <i>Salmo salar</i>	<b>Zóna:</b>	vody Únie poddivízie 32 (SAL/3D32.)
--------------	--	--------------	--

Estónsko 995 <sup>(1)</sup>

Fínsko 8 708 <sup>(1)</sup>

Únia 9 703 <sup>(1)</sup>

TAC Neuplatňuje sa

Preventívny TAC

<sup>(1)</sup> Vyjadrené v počte kusov.

<b>Druh:</b>	Šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Zóna:</b>	vody Únie poddivízií 22-32 (SPR/3BCD-C)
--------------	--	--------------	--

Dánsko 26 710

Nemecko 16 921

Estónsko 31 016

Fínsko 13 982

Lotyšsko 37 460

Litva 13 551

Poľsko 79 497

Švédsko 51 635

Únia 270 772

TAC Neuplatňuje sa

Analytický TAC  
Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.

**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1629****z 25. júla 2018,****ktorým sa mení zoznam chorôb stanovený v prílohe II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“)****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) (<sup>1</sup>), a najmä na jeho článok 5 ods. 2 a 4,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2016/429 sa stanovujú pravidlá prevencie a kontroly chorôb zvierat, ktoré sa môžu prenášať na zvieratá alebo na ľudí, vrátane pravidiel prioritizácie a kategorizácie chorôb vzbudzujúcich obavu Únie. V článku 5 nariadenia (EÚ) 2016/429 sa stanovuje, že pravidlá prevencie a kontroly chorôb vzťahujúce sa na konkrétne choroby sa uplatňujú na choroby uvedené v danom článku a v prílohe II k uvedenému nariadeniu. Okrem toho sa v článku 5 ods. 3 uvedeného nariadenia stanovujú určité kritériá, ktoré sa majú zohľadniť pri zmene zoznamu v uvedenej prílohe, a v článku 7 uvedeného nariadenia sa stanovujú parametre posúdenia, ktoré sa majú použiť na určenie toho, či choroba spĺňa podmienky na zaradenie do zoznamu podľa článku 5.
- (2) Okrem toho sa v článku 275 nariadenia (EÚ) 2016/429 stanovuje, že Komisia má preskúmať zoznam chorôb uvedený v prílohe II k danému nariadeniu najneskôr do 20. apríla 2019.
- (3) Komisia systematicky posudzovala choroby zvierat, ktoré vyžadujú zásah Únie, s pomocou Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA), pričom čerpala z vedeckých odborných poznatkov, ktoré poskytli referenčné laboratóriá EÚ pre zdravie zvierat, a z medzinárodných noriem Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE). Na účely tohto posúdenia použila kritériá stanovené v článku 5 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/429 a parametre posudzovania stanovené v článku 7 uvedeného nariadenia.
- (4) Hodnotené choroby pozostávajú z 39 chorôb, ktoré sú v súčasnosti uvedené v prílohe II k nariadeniu (EÚ) 2016/429, ako aj ďalších 19 chorôb s osobitným významom pre prevenciu a kontrolu alebo obchodné opatrenia, napríklad enzootická bovinná leukóza, infekčná bovinná rinotracheitída alebo infekcia vírusom Aujeszského choroby, a niektoré ďalšie choroby, ktoré OIE zaradila do zoznamu, napríklad surra (*Trypanosoma evansi*) alebo infekčná pleuropneumónia kôz.
- (5) Na účely hodnotenia sa od úradu EFSA požiadalo o 29 vedeckých stanovísk týkajúcich sa rôznych chorôb zvierat. Pri ich poskytovaní sa úrad EFSA riadil metódou stanovenou v jeho vedeckom stanovisku prijatom 5. apríla 2017 o metóde ad hoc na účely posúdenia zaradenia a kategorizácie chorôb zvierat v rámci právnej úpravy v oblasti zdravia zvierat (<sup>2</sup>). V prípade ostatných chorôb vychádzali posúdenia z najnovších stanovísk EFSA alebo z informácií, ktoré poskytli referenčné laboratóriá EÚ pre zdravie zvierat. Pri všetkých posudzovaných chorobách sa zohľadnili príslušné normy OIE.
- (6) Výsledky vedeckých posúdení EFSA v prípade niektorých chorôb ako surra (*Trypanosoma evansi*) (<sup>3</sup>), enzootická bovinná leukóza (<sup>4</sup>), venezuelská encefalomyelitída koní (<sup>5</sup>), zamorenie organizmom *Varroa spp.* (*varroáza*) (<sup>6</sup>) a herpesvírusa kaprov koi (<sup>7</sup>) neboli jednoznačné. Po zohľadnení diskusií, ktoré sa uskutočnili na zasadnutiach expertnej skupiny pre zdravie zvierat (<sup>8</sup>), spĺňa týchto päť chorôb požiadavky stanovené v článku 5 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/429. Tieto choroby by sa preto mali zaradiť do zoznamu stanoveného v prílohe II k uvedenému nariadeniu.
- (7) Výsledky uskutočnených vedeckých posúdení ukázali, že vezikulárna choroba ošípaných (<sup>9</sup>), vezikulárna stomatitída (<sup>10</sup>), epizootický ulcerózný syndróm (<sup>10</sup>) a porcínna enterovírusová encefalomyelitída nespĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/429. Tieto choroby by sa preto mali zo zoznamu stanoveného v prílohe II k uvedenému nariadeniu vypustiť.

- (8) Choroby surra (*Trypanosoma evansi*)<sup>(3)</sup>, vírusové ochorenie ebola<sup>(1)</sup>, paratuberkulóza<sup>(12)</sup>, japonská encefalitída<sup>(13)</sup>, západonílska horúčka<sup>(14)</sup>, Q horúčka<sup>(15)</sup>, infekčná bovinná rinotracheitída/infekčná pustulárna vulvovaginitída<sup>(16)</sup>, bovinná vírusová hnačka<sup>(17)</sup>, genitálna kampylobakteriáza hovädzieho dobytku<sup>(18)</sup>, trichomonádová nákaza<sup>(19)</sup>, enzootická bovinná leukóza<sup>(4)</sup>, infekčná pleuropneumónia kôz<sup>(20)</sup>, infekčná epididymitída baranov (*Brucella ovis*)<sup>(21)</sup>, infekcia *Burkholderia mallei* (sopľavka), vírusová artritída koní, infekčná anémia koní, žrebčia nákaza, infekčná metritída koní, encefalomyelitída koní (východná a západná)<sup>(22)</sup>, infekcia vírusom Aujeszkého choroby<sup>(23)</sup>, infekcia porcinným reprodukčným a respiračným syndrómom<sup>(24)</sup>, aviárna mykoplazmóza (*Mycoplasma gallisepticum* a *M. meleagridis*)<sup>(25)</sup>, infekcia nízkopatogénnymi vírusmi vtáčej chrípky<sup>(26)</sup>, chlamydióza vtákov<sup>(27)</sup>, zamorenie organizmom *Varroa spp.* (varroáza)<sup>(6)</sup>, zamorenie *Aethina tumida* (malý úľový chrobák)<sup>(28)</sup>, mor včelieho plodu, zamorenie *Tropilaelaps spp.*<sup>(28)</sup> a infekcia *Batrachochytrium salamandrivorans*<sup>(29)</sup> spĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/429. Tieto choroby by sa preto mali zaradiť do zoznamu stanoveného v prílohe II k uvedenému nariadeniu.
- (9) Okrem toho sa v článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/429 stanovuje, že toto nariadenie sa uplatňuje na prenosné choroby vrátane zoonóz, a to bez toho, aby boli dotknuté pravidlá stanovené v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady 1082/2013/EÚ<sup>(30)</sup>, nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001<sup>(31)</sup>, smernici Európskeho parlamentu a Rady 2003/99/ES<sup>(32)</sup> a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003<sup>(33)</sup>. Keďže choroby, na ktoré sa vzťahujú pravidlá stanovené v uvedených aktoch, konkrétne listerióza, salmonelóza (zoonotická salmonela), trichinelóza, verotoxín produkujúca *E. coli* a prenosné spongiformné encefalopatie (TSE), už podliehajú pravidlám stanoveným v danom odvetví, mali by sa zo zoznamu uvedeného v prílohe II k nariadeniu (EÚ) 2016/429 vypustiť.
- (10) Zoznam uvedený v prílohe II k nariadeniu (EÚ) 2016/429 by sa mal preto zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) Nariadenie (EÚ) 2016/429 by sa preto malo zmeniť.
- (12) Keďže nariadenie (EÚ) 2016/429 sa uplatňuje s účinnosťou od 21. apríla 2021, zmeny vykonané týmto nariadením by sa mali takisto uplatňovať od uvedeného dátumu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Príloha II k nariadeniu (EÚ) 2016/429 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 21. apríla 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. júla 2018

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(7):4783.

<sup>(3)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(7):4892.

<sup>(4)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(8):4956.

<sup>(5)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(8):4950.

<sup>(6)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(10):4997.

<sup>(7)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(7):4907.

<sup>(8)</sup> [https://ec.europa.eu/food/animals/health/expert\\_group\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/health/expert_group_en)

<sup>(9)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2012) 10(4):2631.

- <sup>(10)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2011) 9(10):2387.
- <sup>(11)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(7):4890.
- <sup>(12)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(7):4960.
- <sup>(13)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(7):4948.
- <sup>(14)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(8):4955.
- <sup>(15)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2010); 8(5):1595.
- <sup>(16)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(7):4947.
- <sup>(17)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(8):4952.
- <sup>(18)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(10):4990.
- <sup>(19)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(10):4992.
- <sup>(20)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(10):4996.
- <sup>(21)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(10):4994.
- <sup>(22)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(7):4946.
- <sup>(23)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(7):4888.
- <sup>(24)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(7):4949.
- <sup>(25)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(8):4953.
- <sup>(26)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(7):4891.
- <sup>(27)</sup> Správa Vedeckého výboru pre zdravie a dobré životné podmienky zvierat prijatá 16. apríla 2002, [https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/sci-com\\_scah\\_out73\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/sci-com_scah_out73_en.pdf)
- <sup>(28)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2013) 11(3):3128.
- <sup>(29)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(11):5071.
- <sup>(30)</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ z 22. októbra 2013 o závažných cezhraničných ohrozeniach zdravia, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 2119/98/ES (Ú. v. EÚ L 293, 5.11.2013, s. 1).
- <sup>(31)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 z 22. mája 2001, ktorým sa stanovujú pravidlá prevencie, kontroly a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií (Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1).
- <sup>(32)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/99/ES zo 17. novembra 2003 o monitoringu zoonóz a pôvodcoch zoonóz, ktorou sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 90/424/EHS a ruší smernica Rady 92/117/EHS (Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 31).
- <sup>(33)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 zo 17. novembra 2003 o kontrole salmonely a ostatných špecifikovaných zoonotických pôvodcov pochádzajúcich z potravín (Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 1).
-

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA II

## ZOZNAM CHORÔB ZVIERAT

- Infekcia vírusom moru hovädzieho dobytky
- infekcia vírusom horúčky údolia Rift
- infekcia *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis*
- infekcia *Mycobacterium tuberculosis* complex (*M. bovis*, *M. caprae* a *M. tuberculosis*)
- infekcia vírusom besnoty
- infekcia vírusom katarálnej horúčky oviec (sérotypy 1 – 24)
- zamorenie *Echinococcus multilocularis*
- infekcia vírusom epizootickej hemoragickej choroby
- antrax
- surra (*Trypanosoma evansi*)
- vírus choroby ebola
- paratuberkulóza
- japonská encefalitída
- západonílska horúčka
- Q horúčka
- infekcia vírusom nodulárnej dermatitídy
- infekcia *Mycoplasma mycoides* subsp. *mycoides* SC (pľúcna nákaza hovädzieho dobytky)
- infekčná boviná rinotracheitída/infekčná pustulárna vulvovaginitída
- boviná vírusová hnačka
- genitálna kamylobakteriáza hovädzieho dobytky
- trichomonádová nákaza
- enzootická boviná leukóza
- kiahne oviec a kôz
- infekcia vírusom moru malých prežúvavcov
- infekčná pleuropneumónia kôz
- infekčná epididymitída baranov (*Brucella ovis*)
- infekcia *Burkholderia mallei* (sopľavka)
- infekcia vírusovou artritídou koní
- infekčná anémia koní
- žrebčia nákaza
- venezuelská encefalomyelitída koní
- infekčná metritída koní
- encefalomyelitída koní (východná a západná)
- infekcia vírusom Aujeského choroby
- infekcia porcínym reprodukčným a respiračným syndrómom
- infekcia vírusom pseudomoru hydiny
- aviárna mykoplazmóza (*Mycoplasma gallisepticum* a *M. meleagridis*)
- infekcia baktériou *Salmonella Pullorum*, *S. Gallinarum* a *S. arizonae*



- infekcia nízkopatogénnymi vírusmi vtácej chrípky
  - chlamydióza vtákov
  - zamorenie organizmom *Varroa* spp. (varroáza)
  - zamorenie *Aethina tumida* (malý úľový chrobák)
  - mor včelieho plodu
  - zamorenie *Tropilaelaps* spp.
  - infekcia *Batrachochytrium salamandrivorans*
  - epizootická hematopoetická nekróza
  - vírusová hemoragická septikémia
  - infekčná hematopoetická nekróza
  - infekcia vírusom infekčnej anémie lososov s deléciou vo vysoko polymorfnej oblasti
  - herpesviróza kaprov koi
  - mikrocytóza (*Mikrocytos mackini*)
  - perkinsóza (*Perkinsus marinus*)
  - bonamióza (*Bonamia ostreae*)
  - bonamióza (*Bonamia exitiosa*)
  - marteilióza (*Marteilia refringens*)
  - vírus syndrómu Taura
  - vírus choroby žltých hláv
  - vírus ichtyoftiriózy (choroby bielych škvŕn)“
-

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1630****z 24. októbra 2018,****ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Lička janjetina“ (CHZO)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Žiadosť Chorvátska o zápis názvu „Lička janjetina“ do registra bola v súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* <sup>(2)</sup>.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Lička janjetina“ by sa mal zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Názov „Lička janjetina“ (CHZO) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom odseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.1. Čerstvé mäso (a droby) uvedenej v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 <sup>(3)</sup>.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. októbra 2018

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Phil HOGAN  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 153, 2.5.2018, s. 11.

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1631****z 30. októbra 2018,****ktorým sa povoľuje umiestnenie extraktu z brusníc v prášku na trh ako novej potraviny podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011, ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nariadenie Komisie (ES) č. 1852/2001 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2015/2283 sa stanovuje, že na trh v rámci Únie možno umiestňovať iba nové potraviny, ktoré sú povolené a zaradené do únijného zoznamu.
- (2) Podľa článku 8 nariadenia (EÚ) 2015/2283 bolo prijaté vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 <sup>(2)</sup>, ktorým sa zriaďuje únijný zoznam povolených nových potravín.
- (3) Podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2015/2283 má Komisia rozhodovať o povolení a umiestnení novej potraviny na trh Únie a o aktualizácii únijného zoznamu.
- (4) Spoločnosť Ocean Spray Cranberries Inc. (ďalej len „žiadateľ“) predložila 20. septembra 2011 príslušnému orgánu Francúzska žiadosť o umiestnenie extraktu z brusníc v prášku na trh Únie ako novej potraviny v zmysle článku 1 ods. 2 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 <sup>(3)</sup>. V žiadosti je uvedená požiadavka, aby sa extrakt z brusníc v prášku používal v nápojoch s ovocnou príchuťou, izotonických nápojoch, čajových nápojoch, vodách obohatených o vitamíny, jogurtoch a jogurtových nápojoch.
- (5) Príslušný orgán Francúzska vydal 11. decembra 2014 svoju prvotnú hodnotiacu správu. V uvedenej správe dospel k záveru, že extrakt z brusníc v prášku spĺňa kritériá pre nové prídavné látky stanovené v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 258/97. V rovnakej správe príslušný orgán Francúzska tiež vyjadril obavy v súvislosti s možnými nutričnými rizikami spojenými s nadmernou konzumáciou polyfenolov pre deti vo veku od jedného roka do troch rokov v dôsledku príjmu polyfenolov z tejto novej potraviny a z iných zdrojov polyfenolov v detskej strave.
- (6) Dňa 16. januára 2015 postúpila Komisia prvotnú hodnotiacu správu ostatným členským štátom. Niektoré členské štáty vzniesli odôvodnené námietky v rámci 60-dňovej lehoty stanovenej v článku 6 ods. 4 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 258/97, pokiaľ ide o nedostatočné údaje na vylúčenie rizika pre malé deti vo veku od jedného do troch rokov, neúplnú špecifikáciu novej potraviny a nedostatok informácií o obsahu bielkovín potrebných na vylúčenie rizika alergií.
- (7) Vzhľadom na prvotnú hodnotiacu správu vydanú príslušným orgánom vo Francúzsku a na námietky ostatných členských štátov Komisia konzultovala 20. apríla 2016 s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a požiadala ho o ďalšie posúdenie extraktu z brusníc v prášku ako novej potraviny v súlade s nariadením (ES) č. 258/97.
- (8) Žiadateľ v styku s úradom prehlásil, že táto nová potravina nie je určená na uvedenie na trh pre dojčatá, batolátá a deti vo veku do 19 rokov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2015, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 z 20. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje únijný zoznam nových potravín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 o nových potravinách (Ú. v. EÚ L 351, 30.12.2017, s. 72).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 o nových potravinách a nových prídavných látkach (Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1).

- (9) Úrad prijal 4. apríla 2017 „Vedecké stanovisko k bezpečnosti extraktu z brusníc v prášku ako novej potraviny podľa nariadenia (ES) č. 258/97“, v ktorom dospel k záveru, že extrakt z brusníc je bezpečný pri použitíach oznámených žiadateľom <sup>(1)</sup>. Uvedené stanovisko bolo síce vypracované a prijaté úradom v zmysle nariadenia (ES) č. 258/97, spĺňa však požiadavky článku 11 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (10) Dňa 7. júna 2017 Komisia informovala žiadateľa o postoji, ktorý zastáva spolu s niektorými členskými štátmi, podľa ktorého by si povolenie vzhľadom na riziko konzumácie týchto výrobkov dojčatami, batolátami a deťmi mladšími ako 19 rokov vyžadovalo dodatočné hodnotenie bezpečnosti pre tieto vekové kategórie. Ako alternatívu Komisia navrhla, že riziko konzumácie vekovými skupinami, v prípade ktorých úrad nedospel k záveru o bezpečnosti, by sa mohlo dostatočne obmedziť, ak by sa extrakt z brusníc v prášku povolil ako nový výživový doplnok pre dospelú populáciu. <sup>(2)</sup>
- (11) Dňa 22. decembra 2017 žiadateľ informoval Komisiu o svojom rozhodnutí, že v tomto štádiu bude žiadať o povolenie extraktu z brusníc na použitie vo výživových doplnkoch pre bežnú dospelú populáciu bez toho, aby tým (neskôr) bola dotknutá následná žiadosť, ktorá by sa týkala rozšírenia podmienok používania na základe ďalšieho posúdenia bezpečnosti úradom.
- (12) Podľa článku 35 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283 sa akákoľvek žiadosť o umiestnenie novej potraviny na trh v rámci Únie predložená členskému štátu v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 258/97, v súvislosti s ktorou nebolo prijaté konečné rozhodnutie pred 1. januárom 2018, považuje za žiadosť predloženú podľa nariadenia (EÚ) 2015/2283. Žiadosť tiež spĺňa požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) 2015/2283.
- (13) Uvedené stanovisko poskytuje dostatočné odôvodnenie záveru, že extrakt z brusníc v prášku, ak sa používa vo výživových doplnkoch pre bežnú dospelú populáciu, spĺňa požiadavky článku 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (14) Dňa 2. mája 2018 požiadal žiadateľ Komisiu o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva, pokiaľ ide o tri štúdie predložené na podporu žiadosti, konkrétne o desaťtýždňovú klinickú štúdiu na zdravých dospelých osobách <sup>(3)</sup>, dvanásťtýždňovú klinickú štúdiu na dospelých s nízkym až miernym rizikom kardiovaskulárnych ochorení <sup>(4)</sup> a správu o vplyve na systémové imunitné funkcie, močové a systémové biomarkery zdravia a fekálne charakteristiky ľudských subjektov počas 10-týždňového podávania <sup>(5)</sup>. Žiadateľ takisto požiadal Komisiu o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva, pokiaľ ide o informácie o spotrebe jeho kokteilu z brusnicovej šťavy v Európe, ako aj o informácie o spotrebe týkajúce sa detí <sup>(6)</sup>. Komisia bola takisto požiadaná o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva, pokiaľ ide o údaje o zložení <sup>(7)</sup> a odhad príjmu pri konzumácii nápojov z brusníc <sup>(8)</sup>.
- (15) Úrad 27. júna 2018 skonštatoval, <sup>(9)</sup> že pri vypracovaní svojho stanoviska k extraktu z brusníc v prášku ako novej potraviny boli potrebné informácie o zložení (Tabuľka IX.b-1, pôvodná žiadosť z júna 2011, s. 24.) a odhad príjmu pri konzumácii nápojov z brusníc (súbor „Odpoveď spoločnosti Ocean Spray na námietky členských štátov“ z novembra 2015), aby mohol charakterizovať túto novú potravinu a stanoviť jej špecifikácie, ako aj identifikovať nebezpečnosť a aby mohol posúdiť, či prípadný príjem proantokyandínov (PAC) z tejto novej potraviny je porovnateľný s príjmom PAC z konzumácie výrobkov z brusnicovej šťavy. Preto prevláda názor, že závery o bezpečnosti extraktu z brusníc v prášku by nebolo možné dosiahnuť bez uvedených údajov.
- (16) Po tom, ako bolo Komisii doručené stanovisko úradu, Komisia vyzvala žiadateľa, aby podrobnejšie objasnil odôvodnenie, ktoré poskytol v súvislosti so svojím tvrdením, že uvedené údaje sú predmetom jeho priemyselného vlastníctva a že má výhradné právo na ich používanie podľa článku 26 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 2015/2283.

<sup>(1)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2017) 15(5):4777.

<sup>(2)</sup> Výživové doplnky podliehajú osobitným požiadavkám na označovanie a uvádzanie na trh podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51).

<sup>(3)</sup> Nantz et al. Neuvěřený rukopis.

<sup>(4)</sup> Juturu et al., Neuvěřený rukopis.

<sup>(5)</sup> Neuvěřená správa.

<sup>(6)</sup> Pôvodná žiadosť z júna 2011.

<sup>(7)</sup> Tabuľka IX.b-1, pôvodná žiadosť z júna 2011, s. 24.

<sup>(8)</sup> Odpoveď spoločnosti Ocean Spray na námietky členských štátov z novembra 2015.

<sup>(9)</sup> Pracovná skupina úradu EFSA pre dietetické výrobky, výživu a alergie, zápisnica z XXX. plenárneho zasadnutia, ktoré sa konalo 28. – 29. júna 2018.

- (17) Žiadateľ uviedol, že v čase podania žiadosti boli uvedené dôkazy a údaje predmetom jeho priemyselného vlastníctva a mal výhradné práva na ich používanie podľa vnútroštátnych právnych predpisov a že preto podľa zákona nemohli mať tretie strany k daným vedeckým dôkazom alebo vedeckým údajom prístup, ani ich nemohli používať. Komisia posúdila všetky informácie, ktoré poskytol žiadateľ, a usúdila, že žiadateľ dostatočne preukázal splnenie požiadaviek stanovených v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (18) Preto by sa podľa článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283 nemali použiť údaje o zložení a odhad príjmu obsiahnuté v dokumentácii žiadateľa, bez ktorých by úrad nemohol posúdiť novú potravinu, v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. V dôsledku toho by sa malo umiestnenie novej potraviny na trh v rámci Únie povolenej týmto nariadením obmedziť počas obdobia piatich rokov na žiadateľa.
- (19) Obmedzenie povolenia tejto novej potraviny a používania vedeckých dôkazov alebo vedeckých údajov obsiahnutých v dokumentácii žiadateľa na výhradné použitie žiadateľom však nebráni iným žiadateľom v tom, aby požiadali o povolenie umiestniť na trh rovnakú novú potravinu, pokiaľ sa ich žiadosť zakladá na zákonne získaných informáciách odôvodňujúcich povolenie podľa tohto nariadenia.
- (20) V smernici 2002/46/ES sa stanovujú požiadavky týkajúce sa výživových doplnkov. Používanie extraktu z brusníc v prášku by sa malo povoliť bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia uvedenej smernice.
- (21) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

1. Extrakt z brusníc v prášku špecifikovaný v prílohe k tomuto nariadeniu sa zaraďuje do úniijného zoznamu povolených nových potravín podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/2470.
2. Počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia smie iba žiadateľ:
  - Spoločnosť: Ocean Spray Cranberries Inc.
  - Adresa: One Ocean Spray Drive Lakeville-Middleboro, MA, 02349, USAumiestňovať na trh v rámci Únie novú potravinu uvedenú v odseku 1, okrem prípadov, keď povolenie pre rovnakú novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na údaje chránené podľa článku 2 tohto nariadenia, alebo so súhlasom spoločnosti Ocean Spray Cranberries Inc.
3. Zápis v úniijnom zozname uvedenom v odseku 1 musí zahŕňať podmienky používania a požiadavky na označovanie stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.
4. Povolenie stanovené v tomto článku nemá vplyv na ustanovenia smernice 2002/46/ES.

#### Článok 2

Údaje obsiahnuté v dokumentácii k žiadosti, na základe ktorých úrad novú potravinu uvedenú v článku 1 posudzoval a ktoré podľa tvrdenia žiadateľa spĺňajú požiadavky stanovené v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283, sa nesmú použiť v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bez súhlasu spoločnosti Ocean Spray Cranberries Inc.

#### Článok 3

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

#### Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. októbra 2018

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení takto:

1. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa dopĺňa tento posledný stĺpec:

„Ochrana údajov“

2. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa v abecednom poradí vkladá tento zápis:

„Povolená nová potravina“	Podmienky, za ktorých možno novú potravinu používať		Doplňujúce špecifické požiadavky na označovanie	Iné požiadavky	Ochrana údajov
Extrakt z brusníc v prášku	Konkrétna kategória potravín	Najvyššie prípustné množstvá	Názov novej potraviny na označení potravín, ktoré ju obsahujú, je „extrakt z brusníc v prášku“		<p>Povolená 20. novembra 2018. Toto zaradenie sa zakladá na vedeckých dôkazoch a vedeckých údajoch, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a sú chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283.</p> <p>Žiadateľ: Ocean Spray Cranberries Inc. One Ocean Spray Drive Lakeville-Middleboro, MA, 02349, USA.</p> <p>Počas obdobia ochrany údajov smie novú potravinu – extrakt z brusníc v prášku – umiestňovať na trh v rámci Únie iba spoločnosť Ocean Spray Cranberries Inc., okrem prípadov, keď povolenie na danú novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na vedecké dôkazy alebo vedecké údaje, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a sú chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283, alebo ho získa so súhlasom spoločnosti Ocean Spray Cranberries Inc.</p> <p>Dátum ukončenia ochrany údajov: 20. novembra 2023.“</p>
	Výživové doplnky, ktoré sú v smernici 2002/46/ES nesprávne vymedzené ako „potravínové doplnky“, určené pre dospelých	350 mg/deň			

3. V tabuľke 2 (Špecifikácie) sa v abecednom poradí vkladá tento zápis:

„Povolená nová potravina“	Špecifikácia
Extrakt z brusníc v prášku	<p><b>Opis/definícia:</b></p> <p>Extrakt z brusníc v prášku je vo vode rozpustný práškový extrakt bohatý na fenoly pripravený etanolovou extrakciou z koncentráту šťavy zo zdravých zreých bobúľ kultivaru brusnice <i>Vaccinium macrocarpon</i>.</p> <p><b>Charakteristiky/Zloženie</b></p> <p>Vlhkosť (hm. %): ≤ 4</p> <p>Proantokyanidíny – PAC (hm. % sušiny)</p> <p>— metóda OSC-DMAC <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>: 55,0 – 60,0 alebo</p> <p>— metóda BL-DMAC <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>: 15,0 – 18,0</p>

Povolená nová potravina	Špecifikácia
	<p>Spolu fenoly [GAE <sup>(4)</sup>, hm. % sušiny) <sup>(3)</sup>]  — metóda Folin-Ciocalteu: &gt; 46,2  Rozpustnosť (vo vode): 100 % bez viditeľných nerozpustných častíc  Obsah etanolu (mg/kg) ≤ 100  Sitová analýza: 100 % cez sito 30 mesh  Vzhľad a vôňa vo forme prášku: tmavočervený sypký prášok. Zemitá vôňa bez spáleniny.</p> <p><b>Ťažké kovy:</b>  Arzén (ppm): &lt; 3</p> <p><b>Mikrobiologické kritériá:</b>  Kvasnice: &lt; 100 JTK <sup>(5)</sup>/g  Pleseň: &lt; 100 JTK/g  Počet aeróbných mikroorganizmov: &lt; 1 000 JTK/g  Koliformné baktérie: &lt; 10 JTK/g  <i>Escherichia coli</i>: &lt; 10 JTK/g  <i>Salmonella</i>: neprítomná v 375 g</p>

<sup>(1)</sup> Metóda OSC-DMAC (4-dimetylaminocinnamaldehyd) (Ocean Spray Cranberries, Inc). Martin MA, Ramos S, Mateos R, Marais JJP, Bravo-Clemente, L, Khoo C and Goya L. Food Res Intl 2015 71: 68-82. Zmenené podľa Cunningham DG, Vannozzi S, O'Shea E, Turk R (2002) In: Ho C-T, Zheng QY (eds) Quality Management of Nutraceuticals ACS Symposium series 803, Washington DC. *Quantitation of PACs by DMAC Color Reaction* strany 151 – 166.  
<sup>(2)</sup> Metóda BL-DMAC (4-dimetylaminocinnamaldehyd) (Brunswick Lab). Multi-laboratory validation of a standard method for quantifying proanthocyanidins in cranberry powders. Prior RL, Fan E, Ji H, Howell A, Nio C, Payne MJ, Reed J. *J Sci Food Agric*. júl 2010; 90(9):1473-8.  
<sup>(3)</sup> Rôzne hodnoty týchto troch parametrov sú dôsledkom použitia odlišných metód.  
<sup>(4)</sup> GAE: ekvivalenty kyseliny galovej.  
<sup>(5)</sup> JTK: Jednotky tvoriace kolónie.“



**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1632****z 30. októbra 2018,****ktorým sa povoľuje umiestnenie zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka na trh ako novej potraviny podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nariadenie Komisie (ES) č. 1852/2001 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2015/2283 sa stanovuje, že na trh v rámci Únie možno umiestňovať iba tie nové potraviny, ktoré sú povolené a zaradené do únijského zoznamu.
- (2) Podľa článku 8 nariadenia (EÚ) 2015/2283 bolo prijaté vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 <sup>(2)</sup>, ktorým sa zriaďuje únijský zoznam povolených nových potravín.
- (3) Podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2015/2283 má Komisia rozhodovať o povolení a umiestnení novej potraviny na trh Únie a o aktualizácii únijského zoznamu.
- (4) Spoločnosť Armor Protéines S.A.S. (ďalej ako „žiadateľ“) predložila 22. augusta 2016 príslušnému orgánu Írska žiadosť o umiestnenie zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka získaného z odstredeného mlieka pomocou niekoľkých fáz čistenia na trh v rámci Únie ako novej zložky potravín v zmysle článku 1 ods. 2 bodu e) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 258/97 <sup>(3)</sup>. Predmetom žiadosti je používanie zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka v počiatočnej a následnej dojčenskej výžive, v celkovej náhrade stravy na účely regulácie hmotnosti, v potravinách na osobitné lekárske účely a vo výživových doplnkoch.
- (5) Podľa článku 35 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283 sa akákoľvek žiadosť o umiestnenie novej potraviny na trh v rámci Únie predložená členskému štátu v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 258/97 o nových potravinách a nových prídavných látkach, v súvislosti s ktorou nebolo prijaté konečné rozhodnutie pred 1. januárom 2018, považuje za žiadosť predloženú podľa nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (6) Žiadosť o umiestnenie zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka na trh ako novej potraviny v rámci Únie bola predložená členskému štátu v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 258/97, pričom spĺňa aj požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) 2015/2283.
- (7) Príslušný orgán Írska vydal 27. júna 2017 svoju správu o prvotnom posudku. V uvedenej správe dospel k záveru, že zásaditý bielkovinový izolát zo srvátky z kravského mlieka spĺňa kritériá pre novú zložku potravín stanovené v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 258/97.
- (8) Komisia postúpila 4. júla 2017 správu o prvotnom posudku iným členským štátom. Ostatné členské štáty vzniesli odôvodnené námietky v rámci 60-dňovej lehoty stanovenej v článku 6 ods. 4 nariadenia (ES) č. 258/97, pokiaľ ide o bezpečnosť zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka pre dojčatá a toxikologickú relevantnosť výsledkov šesťtýždňovej štúdie vývoje toxicity v prípade mladých potkanov <sup>(4)</sup>.
- (9) So zreteľom na námietky ostatných členských štátov Komisia 11. decembra 2017 konzultovala s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a požiadala ho o vykonanie ďalšieho posúdenia zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka ako novej zložky potravín v súlade s nariadením (ES) č. 258/97.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2015, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 z 20. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje únijský zoznam nových potravín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 o nových potravinách (Ú. v. EÚ L 351, 30.12.2017, s. 72).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach (Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1).

<sup>(4)</sup> Spézia (2012).

- (10) V ďalšej žiadosti podanej 3. januára 2018 žiadateľ žiada Komisiu o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva, v prípade viacerých štúdií predložených na podporu žiadosti, konkrétne v prípade dvoch klinických štúdií so zásaditým bielkovinovým izolátom zo srvátky z kravského mlieka realizovaných na ľuďoch <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>, kvantitatívnej analýzy bakteriálnej reverznej mutácie *in vitro* <sup>(3)</sup>, mikrojadrového testu cicavcov *in vitro* <sup>(4)</sup>, 90-dňovej štúdie orálnej toxicity v prípade potkanov <sup>(5)</sup>, šesťtyždňovej štúdie vývojovej toxicity v prípade mladých potkanov a elektroforéznej analýzy zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka <sup>(6)</sup>.
- (11) Úrad prijal 27. júna 2018 „Vedecké stanovisko k bezpečnosti zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka ako novej potraviny podľa nariadenia (EÚ) 2015/2283“ <sup>(7)</sup>. Uvedené stanovisko spĺňa požiadavky článku 11 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (12) Uvedené stanovisko poskytuje dostatočné dôvody na to, aby sa dalo konštatovať, že zásaditý bielkovinový izolát zo srvátky z kravského mlieka, ak sa používa navrhovanými spôsobmi a v navrhovaných množstvách ako zložka v počiatočnej a následnej dojčenskej výžive, v celkovej náhrade stravy na účely regulácie hmotnosti, v potravinách na osobitné lekárske účely a vo výživových doplnkoch, je v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (13) Úrad vo svojom stanovisku k zásaditému bielkovinovému izolátu zo srvátky z kravského mlieka konštatuje, že údaje získané v rámci 90-dňovej štúdie orálnej toxicity v prípade potkanov boli základom na stanovenie referenčného bodu a na posúdenie, či rozpätie expozície v súvislosti s navrhovaným maximálnym príjmom novej potraviny u ľudí je dostatočné. Táto skutočnosť viedla k presvedčeniu, že závery o bezpečnosti zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka by nebolo možné dosiahnuť bez údajov zo správy o tejto štúdii.
- (14) Potom ako bolo Komisii doručené stanovisko úradu, Komisia vyzvala žiadateľa, aby podrobnejšie objasnil odôvodnenie, ktoré poskytol vo svojom tvrdení, že uvedená 90-dňová štúdia orálnej toxicity u potkanov je predmetom jeho priemyselného vlastníctva a že má výhradné právo na jej používanie podľa článku 26 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (15) Žiadateľ takisto uviedol, že v čase podania žiadosti mal vlastnícke a výhradné práva na používanie štúdie podľa vnútroštátnych právnych predpisov a že preto podľa zákona nemohli mať tretie strany k nej prístup ani ju nemohli používať. Komisia posúdila všetky informácie, ktoré poskytol žiadateľ, a usúdila, že žiadateľ dostatočne odôvodnil splnenie požiadaviek stanovených v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (16) Preto by úrad nemal podľa článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283 použiť 90-dňovú štúdiu orálnej toxicity v prípade potkanov obsiahnutú v dokumentácii žiadateľa, bez ktorej by úrad nemohol posúdiť novú potravinu, v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. V dôsledku toho by sa malo umiestnenie novej potraviny na trh v rámci Únie povolené týmto nariadením obmedziť na žiadateľa počas obdobia piatich rokov.
- (17) Obmedzenie povolenia tejto novej potraviny a používania 90-dňovej štúdie orálnej toxicity v prípade potkanov obsiahnutej v dokumentácii žiadateľa na výhradné použitie žiadateľom však nebráni v tom, aby o povolenie umiestniť na trh rovnakú novú potravinu nepožiadali iní žiadatelia, pokiaľ sa ich žiadosť zakladá na zákonne získaných informáciách na podporu povolenia podľa tohto nariadenia.
- (18) Vzhľadom na to, že zdrojom novej potraviny je mlieko, ktoré je v prílohe II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 <sup>(8)</sup> uvedené ako jedna z viacerých látok alebo výrobkov spôsobujúcich alergie alebo neznášanlivosť, by sa mali potraviny a výživové doplnky obsahujúce zásaditý bielkovinový izolát zo srvátky z kravského mlieka náležite označiť v súlade s požiadavkami článku 21 uvedeného nariadenia.

<sup>(1)</sup> Armor Protéines (2013).

<sup>(2)</sup> Schmitt & Mireaux (2008).

<sup>(3)</sup> Sire, G. (2012a).

<sup>(4)</sup> Sire, G. (2012b).

<sup>(5)</sup> Silvano (2012).

<sup>(6)</sup> Armor Protéines (2017).

<sup>(7)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2018) 16(7):5360.

<sup>(8)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18).

- (19) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES <sup>(1)</sup> sa stanovujú požiadavky týkajúce sa výživových doplnkov. Používanie zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka by sa malo povoliť bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia uvedenej smernice.
- (20) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013 <sup>(2)</sup> sa stanovujú požiadavky týkajúce sa potravín určených pre dojčatá a malé deti, potravín na osobitné lekárske účely a celkovej náhrady stravy na účely regulácie hmotnosti. Používanie zásaditého bielkovinového izolátu zo srvátky z kravského mlieka by sa malo povoliť bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia uvedeného nariadenia.
- (21) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

1. Zásaditý bielkovinový izolát zo srvátky z kravského mlieka špecifikovaný v prílohe k tomuto nariadeniu sa zaraďuje do úniijného zoznamu povolených nových potravín podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/2470.
2. Počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia smie iba pôvodný žiadateľ:
  - Spoločnosť: Armor Protéines S.A.S.
  - Adresa: Armor Protéines S.A.S., 19 bis, rue de la Libération 35460 Saint-Brice-en-Coglès, Francúzsko,umiestňovať na trh v rámci Únie novú potravinu uvedenú v odseku 1, okrem prípadov, keď povolenie na novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na údaje chránené podľa článku 2 tohto nariadenia, alebo so súhlasom spoločnosti Armor Protéines S.A.S.
3. Zápis v úniijnom zozname uvedenom v odseku 1 musí zahŕňať podmienky používania a požiadavky na označovanie stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.
4. Povolenie stanovené v tomto článku nemá vplyv na ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1169/2011, na ustanovenia smernice 2002/46/ES a na ustanovenia nariadenia (EÚ) 609/2013.

#### Článok 2

Štúdia obsiahnutá v dokumentácii k žiadosti, na základe ktorej úrad novú potravinu uvedenú v článku 1 posudzoval a ktorá podľa tvrdenia žiadateľa spĺňa požiadavky stanovené v článku 26 ods. 2 nariadenia 2015/2283, sa nesmie použiť v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bez súhlasu spoločnosti Armor Protéines S.A.S.

#### Článok 3

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

#### Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013 z 12. júna 2013 o potravinách určených pre dojčatá a malé deti, potravinách na osobitné lekárske účely a o celkovej náhrade stravy na účely regulácie hmotnosti a ktorým sa zrušuje smernica Rady 92/52/EHS, smernice Komisie 96/8/ES, 1999/21/ES, 2006/125/ES a 2006/141/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/39/ES a nariadenia Komisie (ES) č. 41/2009 a (ES) č. 953/2009 (Ú. v. EÚ L 181, 29.6.2013, s. 35).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. októbra 2018

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení takto:

1. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa dopĺňa tento posledný stĺpec:

„Ochrana údajov“

2. Do tabuľky 1 (Povolené nové potraviny) sa v abecednom poradí vkladá tento zápis:

Povolená nová potravina	Podmienky, za ktorých možno novú potravinu používať		Doplňujúce špecifické požiadavky na označovanie	Iné požiadavky	Ochrana údajov
„Zásaditý bielkovinový izolát zo srvátky z kravského mlieka	<i>Konkrétna kategória potravín</i>	<i>Najvyššie prípustné množstvá</i>	<p>Názov novej potraviny na označení potravín, ktoré ju obsahujú, je „srvátkový bielkovinový izolát“.</p> <p>Na výživových doplnkoch obsahujúcich zásaditý bielkovinový izolát zo srvátky z kravského mlieka sa musí uviesť táto informácia:</p> <p>„Tento výživový doplnok by nemali konzumovať deti do veku troch rokov/dospievajúci mladší ako osemnásť (*) rokov“</p> <p>(*) v závislosti od vekovej skupiny, pre ktorú je výživový doplnok určený.</p>		<p>Povolená 20. novembra 2018. Toto zaradenie sa zakladá na vedeckých dôkazoch a vedeckých údajoch, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a sú chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283.</p> <p>Žiadateľ: Armor Protéines S.A.S., 19 bis, rue de la Libération 35460 Saint-Brice-en-Coglès, Francúzsko. Počas obdobia ochrany údajov smie novú potravinu zásaditý bielkovinový izolát zo srvátky z kravského mlieka umiestňovať na trh v rámci Únie iba spoločnosť Armor Protéines S.A.S., okrem prípadov, keď povolenie pre danú novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na vedecké dôkazy alebo vedecké údaje, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a sú chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283, alebo so súhlasom spoločnosti Pharmena S.A.</p> <p>Dátum ukončenia ochrany údajov: 20. novembra 2023.“</p>
	Počiatočná dojčenská výživa v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) č. 609/2013	30 mg/100 g (v prášku) 3,9 mg/100 ml (rekonštituované)			
	Následná dojčenská výživa v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) č. 609/2013	30 mg/100 g (v prášku) 4,2 mg/100 ml (rekonštituované)			
	Celková náhrada stravy na účely regulácie hmotnosti v zmysle vymedzenia pojmov v nariadení (EÚ) č. 609/2013	300 mg/deň			
	Potraviny na osobitné lekárske účely v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) č. 609/2013	58 mg/deň v prípade malých detí 380 mg/deň v prípade detí vo veku od 3 rokov a dospievajúcich vo veku do 18 rokov 610 mg/deň v prípade dospelých			
Výživové doplnky v zmysle vymedzenia v smernici 2002/46/ES	58 mg/deň v prípade malých detí 250 mg/deň v prípade detí vo veku od 3 rokov a dospievajúcich vo veku do 18 rokov 610 mg/deň pre dospelých				

3. Do tabuľky 2 (Špecifikácie) sa v abecednom poradí vkladá tento zápis:

Povolená nová potravina	Špecifikácia
„Zásaditý bielkovinový izolát zo srvátky z kravského mlieka	<p><b>Opis</b> Zásaditý bielkovinový izolát zo srvátky z kravského mlieka je žlto-šedý prášok získaný z odstredeného kravského mlieka pomocou niekoľkých fáz izolácie a čistenia.</p> <p><b>Charakteristiky/Zloženie</b> Celkový obsah bielkovín: <math>\geq 90</math> % Laktoferín (hmotnosť/hmotnosť výrobku): 25-75 % Laktoperoxidáza (hmotnosť/hmotnosť výrobku): 10-40 % Iné bielkoviny (hmotnosť/hmotnosť produktu): <math>\leq 30</math> % TGF-<math>\beta</math>2: 12-18 mg/100 g Vlhkosť: <math>\leq 6,0</math> % pH (5 % roztok w/v): 5,5 – 7,6 Laktóza: <math>\leq 3,0</math> % Tuk: <math>\leq 4,5</math> % Popol: <math>\leq 3,5</math> % Železo: <math>\leq 25</math> mg/100 g</p> <p><b>Ťažké kovy</b> Olovo: <math>&lt; 0,1</math> mg/kg Kadmium <math>&lt; 0,2</math> mg/kg Ortuť: <math>&lt; 0,6</math> mg/kg Arzén: <math>&lt; 0,1</math> mg/kg</p> <p><b>Mikrobiologické kritériá:</b> Počet aeróbných mezofilných mikroorganizmov: <math>\leq 10\ 000</math> JTK/g <i>Enterobacteriaceae</i>: <math>\leq 10</math> JTK/g <i>Escherichia coli</i>: negatívne/g Koagulázovo pozitívne <i>Staphylococci</i>: negatívne/g <i>Salmonella</i>: negatívne/25 g <i>Listeria</i>: negatívne/25 g <i>Cronobacter spp.</i>: negatívne/25 g Plesne: <math>\leq 50</math> JTK/g Kvasinky: <math>\leq 50</math> JTK/g JTK: jednotky tvoriace kolónie.“</p>

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1633****z 30. októbra 2018,****ktorým sa povoľuje umiestnenie rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet na trh ako novej potraviny podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 z 25. novembra 2015 o nových potravinách, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011, ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nariadenie Komisie (ES) č. 1852/2001 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2015/2283 sa stanovuje, že na trh v rámci Únie možno umiestňovať iba nové potraviny, ktoré sú povolené a zaradené do úniijného zoznamu.
- (2) Podľa článku 8 nariadenia (EÚ) 2015/2283 bolo prijaté vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 <sup>(2)</sup>, ktorým sa zriaďuje úniijný zoznam povolených nových potravín.
- (3) Podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2015/2283 má Komisia rozhodovať o povolení a umiestnení novej potraviny na trh Únie a o aktualizácii úniijného zoznamu.
- (4) Spoločnosť Marealis AS (ďalej len „žiadateľ“) predložila 22. decembra 2016 príslušnému orgánu Fínska žiadosť o umiestnenie rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet vyrobeného enzymatickou hydrolýzou pancierov a hláv kreviet boreálnych (*Pandalus borealis*) na trh Únie ako novej zložky potravín v zmysle článku 1 ods. 2 písm. e) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 <sup>(3)</sup>. Žiadosť sa týka použitia rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet vo výživových doplnkoch pre bežnú dospelú populáciu.
- (5) Podľa článku 35 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283 sa akákoľvek žiadosť o umiestnenie novej potraviny na trh v rámci Únie predložená členskému štátu v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 258/97 o nových potravinách a nových prídavných látkach, v súvislosti s ktorou nebolo prijaté konečné rozhodnutie pred 1. januárom 2018, považuje za žiadosť predloženú podľa nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (6) Žiadosť o umiestnenie rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet na trh ako novej potraviny v rámci Únie bola predložená členskému štátu v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 258/97, pričom spĺňa aj požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) 2015/2283.
- (7) Príslušný orgán Fínska vydal 8. marca 2017 svoju prvotnú hodnotiacu správu. V uvedenej správe dospel k záveru, že rafinovaný peptidový koncentrát z kreviet spĺňa kritériá novej zložky potravín stanovené v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 258/97.
- (8) Dňa 13. marca 2017 zaslala Komisia prvotnú hodnotiacu správu ostatným členským štátom. Ostatné členské štáty vzniesli odôvodnené námietky v rámci 60-dňovej lehoty stanovenej v článku 6 ods. 4 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 258/97, pokiaľ ide o bezpečnosť rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet pre hypo-, normo- a hypertenzívnych spotrebiteľov v dôsledku jeho domnelých antihypertenzívnych účinkov, jeho potenciálnych vedľajších účinkov súvisiacich s postulovanou inhibíciou angiotenzín-konvertujúceho enzýmu (ACE) a jeho potenciálnej interakcie s liekmi používanými pri liečbe porúch krvného tlaku.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 327, 11.12.2015, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2470 z 20. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje úniijný zoznam nových potravín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2283 o nových potravinách (Ú. v. EÚ L 351, 30.12.2017, s. 72).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach (Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1).

- (9) Vzhľadom na námietky ostatných členských štátov Komisia konzultovala 21. Septembra 2017 s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a požiadala ho o ďalšie posúdenie rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet ako novej zložky potravín v súlade s nariadením (ES) č. 258/97.
- (10) Žiadateľ podal 2. februára 2018 Komisii žiadosť o ochranu údajov, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva, v prípade viacerých štúdií predložených na podporu žiadosti, konkrétne ide o štúdiu syntézy peptidov *de novo* <sup>(1)</sup>, analytickú správu zo štúdie inhibičných účinkov ACE <sup>(2)</sup>, štúdiu akútnej orálnej toxicity <sup>(3)</sup>, skúšku bakteriálnej reverznej mutácie *in vitro* <sup>(4)</sup>, 90-dňovú štúdiu orálnej toxicity <sup>(5)</sup>, štúdiu na posúdenie antihypertenzívnych účinkov a bezpečnosti rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet pri zdravých osobách s miernou alebo strednou hypertenziou <sup>(6)</sup> a dvojito zaslepenú placebo kontrolovanú paralelnú štúdiu na posúdenie antihypertenzívneho účinku a bezpečnosti rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet ako výživového doplnku pri zdravých osobách s miernou alebo strednou hypertenziou <sup>(7)</sup>. Túto požiadavku žiadateľ zopakoval v následnej žiadosti predloženej 29. marca 2018.
- (11) Úrad prijal 18. apríla 2018 „Vedecké stanovisko k bezpečnosti rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet ako novej potraviny podľa nariadenia (EÚ) 2015/2283“ <sup>(8)</sup>. Uvedené stanovisko spĺňa požiadavky článku 11 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (12) Uvedené stanovisko poskytuje dostatočné odôvodnenie záveru, že rafinovaný peptidový koncentrát z kreviet, ak sa používa ako zložka vo výživových doplnkoch, je pri navrhovaných spôsoboch a v navrhovaných množstvách použitia v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (13) Úrad vo svojom stanovisku dospel k záveru, že ako základ na posúdenie profilu toxicity rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet a na stanovenie súvisiacej hladiny bez pozorovaného nepriaznivého účinku (NOAEL) slúžili údaje z 90-dňovej štúdie orálnej toxicity. Údaje zo štúdie na posúdenie antihypertenzívnych účinkov a bezpečnosti rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet pri zdravých osobách s miernou alebo strednou hypertenziou a údaje z dvojito zaslepenej placebo kontrolovanej štúdie na posúdenie antihypertenzívneho účinku a bezpečnosti rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet ako výživového doplnku pri zdravých osobách s miernou alebo strednou hypertenziou slúžili ako základ na preukázanie bezpečnosti novej potraviny pre túto kategóriu spotrebiteľov. Preto prevláda názor, že závery o bezpečnosti rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet by nebolo možné dosiahnuť bez údajov z neverejných správ o týchto štúdiách.
- (14) Po tom, ako bolo Komisii doručené stanovisko úradu, Komisia vyzvala žiadateľa, aby podrobnejšie objasnil odôvodnenie, ktoré poskytol v súvislosti so svojím tvrdením, že uvedené správy o štúdiách sú predmetom jeho priemyselného vlastníctva a že má výhradné právo na ich používanie podľa článku 26 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 2015/2283. Žiadateľ takisto uviedol, že v čase podania žiadosti boli uvedené štúdie predmetom jeho priemyselného vlastníctva a mal výhradné práva na ich používanie podľa vnútroštátnych právnych predpisov a že preto podľa zákona nemohli mať tretie strany k daným štúdiám prístup ani ich nemohli používať. Komisia posúdila všetky informácie, ktoré poskytol žiadateľ, a usúdila, že žiadateľ dostatočne preukázal splnenie požiadaviek stanovených v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283.
- (15) Preto by úrad nemal v súlade s článkom 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283 použiť 90-dňovú štúdiu orálnej toxicity, štúdiu na posúdenie antihypertenzívnych účinkov a bezpečnosti rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet pri zdravých osobách s miernou alebo strednou hypertenziou a dvojito zaslepenú placebo kontrolovanú paralelnú štúdiu na posúdenie antihypertenzívneho účinku a bezpečnosti rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet ako výživového doplnku pri zdravých osobách s miernou alebo strednou hypertenziou, ktoré sú obsiahnuté v dokumentácii žiadateľa a bez ktorých by úrad nemohol novú potravinu posúdiť, v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. V dôsledku toho by sa malo umiestnenie novej potraviny na trh v rámci Únie povolené týmto nariadením obmedziť počas obdobia piatich rokov na žiadateľa.
- (16) Obmedzenie povolenia tejto novej potraviny a používania 90-dňovej štúdie orálnej toxicity, štúdie na posúdenie antihypertenzívnych účinkov a bezpečnosti rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet pri zdravých osobách s miernou alebo strednou hypertenziou a dvojito zaslepenej placebo kontrolovanej paralelnej štúdie na posúdenie antihypertenzívneho účinku a bezpečnosti rafinovaného peptidového koncentrátu z kreviet ako výživového doplnku pri zdravých osobách s miernou alebo strednou hypertenziou obsiahnutých v dokumentácii

<sup>(1)</sup> Marealis A.S. 2016.

<sup>(2)</sup> Marealis A.S. 2009 – 2016.

<sup>(3)</sup> Marealis A.S. 2010.

<sup>(4)</sup> Marealis A.S. 2011.

<sup>(5)</sup> Marealis A.S. 2011.

<sup>(6)</sup> Sarkkinen, E. et al. 2013.

<sup>(7)</sup> Pelipyagina, T. 2016.

<sup>(8)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) (2018) 16(5):5267



žiadateľa na výhradné použitie žiadateľom však nebráni v tom, aby o povolenie umiestniť na trh rovnakú novú potravinu požiadali iní žiadatelia, pokiaľ sa ich žiadosť zakladá na zákonne získaných informáciách odôvodňujúcich povolenie podľa tohto nariadenia.

- (17) Keďže zdrojom tejto novej potraviny sú kôrovce a potravina môže obsahovať stopy rýb alebo iných kôrovcov a mäkkýšov uvedených v prílohe II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 <sup>(1)</sup> ako látky alebo výrobky, ktoré spôsobujú alergie alebo intolerancie, výživové doplnky obsahujúce rafinovaný peptidový koncentrát z kreviet by mali byť náležite označené v súlade s požiadavkami článku 21 uvedeného nariadenia.
- (18) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES <sup>(2)</sup> sa stanovujú požiadavky týkajúce sa výživových doplnkov. Používanie rafinovaného peptidového koncentráta z kreviet by sa malo povoliť bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia uvedenej smernice.
- (19) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

1. Rafinovaný peptidový koncentrát z kreviet špecifikovaný v prílohe k tomuto nariadeniu sa zaraďuje do únijskeho zoznamu povolených nových potravín podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/2470.
2. Počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia smie iba pôvodný žiadateľ:
  - Spoločnosť: Marealis AS,
  - Adresa: Stortorget 1, Kystens Hus, 2nd floor, N-9008 Tromsø Doručovacia adresa: P.O. Box 1065, 9261 Tromsø, Nórsko,umiestňovať na trh v rámci Únie novú potravinu uvedenú v odseku 1, okrem prípadov, keď povolenie pre novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na údaje chránené podľa článku 2 tohto nariadenia, alebo so súhlasom spoločnosti Marealis AS.
3. Zápis v únijskom zozname uvedenom v odseku 1 musí zahŕňať podmienky používania a požiadavky na označovanie stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.
4. Povolenie stanovené v tomto článku nemá vplyv na ustanovenia smernice 2002/46/ES ani nariadenia (EÚ) č. 1169/2011.

### Článok 2

Štúdie obsiahnuté v dokumentácii k žiadosti, na základe ktorých úrad novú potravinu uvedenú v článku 1 posudzoval a ktoré podľa tvrdenia žiadateľa spĺňajú požiadavky stanovené v článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2015/2283, sa nesmú použiť v prospech následného žiadateľa počas obdobia piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bez súhlasu spoločnosti Marealis AS.

### Článok 3

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51).

---

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. októbra 2018

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/2470 sa mení takto:

1. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa dopĺňa tento posledný stĺpec:

„Ochrana údajov“

2. V tabuľke 1 (Povolené nové potraviny) sa v abecednom poradí vkladá tento zápis:

Povolená nová potravina	Podmienky, za ktorých možno novú potravinu používať		Doplňujúce špecifické požiadavky na označovanie	Iné požiadavky	Ochrana údajov
„Rafinovaný peptidový koncentrát z kreviet“	Konkrétna kategória potravín	Najvyššie prípustné množstvá	Názov novej potraviny na označení potravín, ktoré ju obsahujú, je „rafinovaný peptidový koncentrát z kreviet“.		Povolená 20. novembra 2018. Toto zaradenie sa zakladá na vedeckých dôkazoch a vedeckých údajoch, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283.  Žiadateľ: Marealis AS., Stortorget 1, Kystens Hus, 2nd floor, N-9008 Tromsø Doručovacia adresa: P.O. Box 1065, 9261 Tromsø, Nórsko Počas obdobia ochrany údajov smie novú potravinu – rafinovaný peptidový koncentrát z kreviet – umiestňovať na trh v rámci Únie iba spoločnosť Marealis AS., okrem prípadov, keď povolenie na danú novú potravinu získa následný žiadateľ bez toho, aby odkazoval na vedecké dôkazy alebo vedecké údaje, ktoré sú predmetom priemyselného vlastníctva a chránené v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2015/2283, alebo so súhlasom spoločnosti Marealis AS.  Dátum ukončenia ochrany údajov: 20. novembra 2023.“
	Výživové doplnky, ktoré sú v smernici 2002/46/ES ne správne vymedzené ako „potravínové doplnky“, určené pre dospelých	1 200 mg/deň			

3. V tabuľke 2 (Špecifikácie) sa v abecednom poradí vkladá tento zápis:

Povolená nová potravina	Špecifikácia
„Rafinovaný peptidový koncentrát z kreviet“	<b>Opis</b> Rafinovaný peptidový koncentrát z kreviet je peptidová zmes, ktorá sa získava z hláv a pancierov kreviet boreálnych ( <i>Pandalus borealis</i> ) pomocou niekoľkých fáz čistenia po enzymatickej proteolýze s použitím proteázy z <i>Bacillus licheniformis</i> a/alebo <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> .

Povolená nová potraviná	Špecifikácia
	<p><b>Charakteristiky/Zloženie</b></p> <p>Sušina spolu (v %): ≥ 95,0 %</p> <p>Peptidy (hmotnosť/hmotnosť sušiny): ≥ 87,0 %, z toho peptidy s molekulovou hmotnosťou &lt; 2 kDa: ≥ 99,9 %</p> <p>Tuky (hm. %): ≤ 1,0 %</p> <p>Sacharidy (hm. %): ≤ 1,0 %</p> <p>Popol (hm. %): ≤ 15,0 %</p> <p>Vápnik: ≤ 2,0 %</p> <p>Draslík: ≤ 0,15 %</p> <p>Sodík: ≤ 3,5 %</p> <p><b>Ťažké kovy</b></p> <p>Arzén (anorganický): ≤ 0,22 mg/kg</p> <p>Arzén (organický): ≤ 51,0 mg/kg</p> <p>Kadmium: ≤ 0,09 mg/kg</p> <p>Olovo: ≤ 0,18 mg/kg</p> <p>Ortuť spolu: ≤ 0,03 mg/kg</p> <p><b>Mikrobiologické kritériá:</b></p> <p>Celkový počet životaschopných buniek: ≤ 20 000 JTK/g</p> <p><i>Salmonella</i>: ND/25 g</p> <p><i>Listeria monocytogenes</i>: ND/25 g</p> <p><i>Escherichia coli</i>: ≤ 20 JTK/g</p> <p>Koagulázopozitívny <i>Staphylococcus aureus</i>: ≤ 200 JTK/g</p> <p><i>Pseudomonas aeruginosa</i>: ND/25 g</p> <p>Plesne/kvasinky: ≤ 20 JTK/g</p> <p>JTK: jednotky tvoriace kolónie</p> <p>ND: nezistiteľné</p>

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1634

z 30. októbra 2018,

ktorým sa opätovne udeľuje výnimka z nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, pokiaľ ide o minimálnu vzdialenosť od pobrežia a minimálnu hĺbku mora pri love afie priesvitnej (*Aphia minuta*) záťahovými sieťami ovládanými z lode v určitých teritoriálnych vodách Talianska

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006 z 21. decembra 2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2847/93 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1626/94 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 13 ods. 5,

keďže:

- (1) V článku 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1967/2006 sa zakazuje používanie vlečeného výstroja do 3 námorných míľ od pobrežia alebo po hĺbku 50 m, ak sa táto hĺbka dosiahne v kratšej vzdialenosti od pobrežia.
- (2) Komisia môže na žiadosť členského štátu povoliť výnimku z článku 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1967/2006 za predpokladu splnenia niekoľkých podmienok uvedených v článku 13 ods. 5 a 9.
- (3) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 988/2011 <sup>(2)</sup> bola s platnosťou do 31. marca 2014 udelená výnimka z článku 13 ods. 1 uvedeného nariadenia pre lov afie priesvitnej (*Aphia minuta*) záťahovými sieťami ovládanými z lode v teritoriálnych vodách geografickej podoblasti 9 vymedzených v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 <sup>(3)</sup>.
- (4) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/2407 <sup>(4)</sup> sa platnosť výnimky predĺžila do 31. marca 2018.
- (5) Dňa 23. mája 2018 bola Komisii doručená žiadosť Talianska o predĺženie platnosti výnimky, ktorá uplynula 31. marca 2018. Taliansko poskytlo aktualizované informácie odôvodňujúce predĺženie výnimky.
- (6) Taliansko prijalo riadiaci plán vyhláškou <sup>(5)</sup> v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1967/2006. Prijatý riadiaci plán bol zavedený na celé obdobie platnosti výnimky.
- (7) Výnimku požadovanú Talianskom a súvisiaci aktualizovaný návrh riadiaceho plánu posúdil v júli 2018 <sup>(6)</sup> Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF). Celkové hodnotenie STECF je pozitívne, informácie o biológii a ekológii, flotile a rybolovnom úsilí sú dobre prezentované. STECF uviedol, že ciele navrhnuté v riadiacom pláne sa zhodujú s cieľmi článku 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 <sup>(7)</sup> a s príslušnými ustanoveniami článku 6. Iné druhy sa v úlovkoch vyskytujú len zriedkavo. Záťahové siete ovládané z lode určené na lov afie priesvitnej možno považovať za selektívny výstroj, pričom vplyv rybolovu s týmito záťahovými sieťami na druhy uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1967/2006 možno považovať za veľmi malý. STECF uviedol, že riadiaci plán obsahuje množstvo prvkov určených na monitorovanie a riadenie rybolovných činností. Zdôraznil potrebu objasniť vplyv používania

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 988/2011 zo 4. októbra 2011, ktorým sa udeľuje výnimka z nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, pokiaľ ide o minimálnu vzdialenosť od pobrežia a minimálnu hĺbku mora pri love afie priesvitnej (*Aphia minuta*) záťahovými sieťami ovládanými z lode v určitých teritoriálnych vodách Talianska (Ú. v. EÚ L 260, 5.10.2011, s. 15).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more) a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44).

<sup>(4)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2407 z 18. decembra 2015, ktorým sa opätovne udeľuje výnimka z nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, pokiaľ ide o minimálnu vzdialenosť od pobrežia a minimálnu hĺbku mora pri love afie priesvitnej (*Aphia minuta*) záťahovými sieťami ovládanými z lode v určitých teritoriálnych vodách Talianska (Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2015, s. 104).

<sup>(5)</sup> *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana* 226, 28.9.2018, supplemento ordinario n. 44.

<sup>(6)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>

<sup>(7)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

výstroja na morské dno, monitorovanie a vedecké údaje. Taliansku sa adresovala výzva, aby preskúmalo tieto otázky. S cieľom riešiť otázku spoľahlivejších vedeckých údajov, talianske orgány súhlasili s aktualizáciou riadiaceho plánu a so sprísnením záväzných oznamovacích povinností so záväzkom poskytnúť predbežnú vedeckú správu na konci rybárskeho hospodárskeho roka 2019 – 20.

- (8) Predĺženie platnosti výnimky, o ktorú Taliansko požiadalo, spĺňa podmienky stanovené v článku 13 ods. 5 a 9 nariadenia (ES) č. 1967/2006.
- (9) Vzhľadom na obmedzené rozmery kontinentálnej plytčiny a priestorové rozšírenie cieľového druhu, ktorý sa vyskytuje výhradne len v určitých pásmach pobrežných oblastí s hĺbkou menej než 50 m, tu platia určité geografické obmedzenia. Loviská sú teda obmedzené.
- (10) STECF vyjadril určité obavy, pokiaľ ide o chýbajúce aktualizované údaje o priestorovom rozšírení rybolovných operácií v súvislosti s rozšírením biotopov morskej trávy. Treba však poznamenať, že pozorovania uskutočnené v súvislosti s vplyvom rybolovu pomocou záťahových sietí ovládanými z lode na morské dno počas rybárskych sezón ukázali, že záťahové siete sa používajú len na čistom morskom dne zloženom z piesku alebo bahna, zatiaľ čo rybolov nad dnami zarastenými morskou trávou druhu *Posidonia* je zakázaný. Na základe týchto skutočností sa dospelo k záveru, že rybolov záťahovými sieťami ovládanými z lode nemá výrazný vplyv na chránené biotopy a má veľmi selektívny charakter, keďže záťahové siete sú ťahané vo vodnom stĺpci a nedotýkajú sa morského dna – zberom materiálu na dne mora by sa totiž poškodili cieľové druhy a selekcia lovených druhov by vzhľadom na ich malé rozmery bola v podstate nemožná.
- (11) Záťahové siete ovládané z lode sa používajú na rybolov v plytkých vodách v blízkosti pobrežia. Povaha tohto typu rybolovu neumožňuje použitie iného výstroja.
- (12) Výnimka, o ktorú Taliansko žiada, sa týka 117 plavidiel.
- (13) Riadiacim plánom Talianska sa zaručuje, že v budúcnosti nedôjde k zvýšeniu rybolovného úsilia, keďže oprávnenia na rybolov budú vydané iba konkrétnym 117 plavidlám s celkovým výkonom 5 886,9 kW, ktoré už majú oprávnenie na rybolov v Taliansku.
- (14) Žiadosť sa vzťahuje na plavidlá, ktoré sa podľa záznamov venujú danému rybolovu viac ako päť rokov.
- (15) Predmetné plavidlá sú uvedené v zozname, ktorý bol Komisii oznámený v súlade s požiadavkami článku 13 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1967/2006.
- (16) Predmetné rybolovné činnosti spĺňajú požiadavky článku 4 nariadenia (ES) č. 1967/2006, pretože v riadiacom pláne Talianska sa výslovne zakazuje loviť nad chránenými biotopmi.
- (17) Požiadavky článku 8 ods. 1 písm. h) nariadenia (ES) č. 1967/2006 sa neuplatňujú, pretože sa týkajú plavidiel na lov vlečnou sieťou.
- (18) Pokiaľ ide o požiadavku minimálnej veľkosti ôk siete stanovenú v článku 9 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1967/2006, treba poznamenať, že v súlade s článkom 9 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1967/2006 Taliansko vo svojom riadiacom pláne povolilo výnimku z týchto ustanovení vzhľadom na to, že predmetné rybolovné činnosti sú výrazne selektívne, majú zanedbateľný vplyv na morské prostredie a nevykonávajú sa nad chránenými biotopmi.
- (19) Predmetné rybolovné činnosti spĺňajú požiadavky na zaznamenávanie údajov stanovené v článku 14 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 <sup>(1)</sup>.
- (20) Predmetné rybolovné činnosti sa vykonávajú vo veľmi malej vzdialenosti od pobrežia, a teda nezasahujú do činností plavidiel, ktoré používajú iný výstroj ako vlečné siete, záťahové siete alebo podobný vlečený výstroj.
- (21) Používanie záťahových sietí ovládaných z lode je v riadiacom pláne Talianska regulované s cieľom zabezpečiť, aby boli úlovky druhov uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1967/2006 minimálne. Podľa odseku 5.1.2 písm. a) riadiaceho plánu Talianska je lov afie priesvitnej (*Aphia minuta*) navyše obmedzený na rybársku sezónu od 1. novembra do 31. marca každého roku a na maximálne 60 dní pre jednu loď počas každej rybárskej sezóny.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

- (22) Zátahové siete ovládané z lode sa nepoužívajú na cielený lov hlavonožcov.
- (23) Riadiaci plán Talianska obsahuje opatrenia na monitorovanie rybolovných činností v zmysle článku 13 ods. 9 tretieho pododseku nariadenia (ES) č. 1967/2006.
- (24) Požadované predĺženie platnosti výnimky by sa teda malo udeliť.
- (25) Taliansko by malo včas a v súlade s plánom monitorovania stanoveným v jeho riadiacom pláne predložiť Komisii správu.
- (26) Obmedzením trvania výnimky sa zabezpečí pohotové prijatie nápravných riadiacich opatrení v prípade, že zo správy pre Komisiu vyplynie zlý stav ochrany lovených populácií, a zároveň sa ním vytvorí možnosť na zlepšenie vedeckého základu, vďaka ktorému sa môže skvalitniť riadiaci plán.
- (27) Výnimka by sa preto mala uplatňovať do 31. marca 2021.
- (28) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

#### Výnimka

Článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1967/2006 sa v teritoriálnych vodách Talianska susediacich s pobrežím Ligúrie a Toskánska neuplatňuje na lov afie priesvitnej (*Aphia minuta*) zátahovými sieťami ovládanými z plavidiel, ktoré:

- sú zaregistrované riaditeľstvami pre námorné záležitosti (Direzione Marittima) v Janove a Livorne;
- danému druhu rybolovu sa podľa záznamov venujú viac ako päť rokov a v budúcnosti neplánujú zvýšiť svoje rybolovné úsilie a
- majú oprávnenie na rybolov a svoju činnosť vykonávajú na základe riadiaceho plánu prijatého Talianskom v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1967/2006.

#### Článok 2

#### Plán monitorovania a správy

Taliansko do jedného roka od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia predloží Komisii správu vypracovanú v súlade s plánom monitorovania prijatým v rámci riadiaceho plánu uvedeného v článku 1 písm. c).

#### Článok 3

#### Nadobudnutie účinnosti a obdobie uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa do 31. marca 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. októbra 2018

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

# ROZHODNUTIA

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/1635

z 30. októbra 2018,

ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch

[oznámené pod číslom C(2018) 7333]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh <sup>(3)</sup>, a najmä na jej článok 4 ods. 3,

keďže:

- (1) Vykonávacím rozhodnutím Komisie 2014/709/EÚ <sup>(4)</sup> sa stanovujú opatrenia na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch, v ktorých boli potvrdené prípady tejto choroby v populáciách domácich alebo divo žijúcich ošípaných (ďalej len „dotknuté členské štáty“). V prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu sa v častiach I až IV vymedzujú a uvádzajú určité oblasti dotknutých členských štátov rozdelené podľa miery rizika vyplývajúcej z epidemiologickej situácie v súvislosti s danou chorobou. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie 2014/709/EÚ bola niekoľkokrát zmenená s cieľom zapracovať zmeny epidemiologickej situácie súvisiacej s africkým morom ošípaných v Únii, ktoré je potrebné v uvedenej prílohe zohľadniť. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ bola naposledy zmenená vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2018/1576 <sup>(5)</sup> po nedávnych výskytoch afrického moru ošípaných v Lotyšsku, Litve, Poľsku a Rumunsku.
- (2) Riziko šírenia afrického moru ošípaných v prípade voľne žijúcej zveri je spojené s prirodzeným pomalým šírením tejto choroby v populáciách divo žijúcich ošípaných, ako aj s rizikami spojenými s ľudskou činnosťou, ako vyplynulo z aktuálneho epidemiologického vývoja tejto choroby v Únii a ako to zdokumentoval Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) vo vedeckom stanovisku Pracovnej skupiny pre zdravie a dobré životné podmienky zvierat uverejnenom 14. júla 2015, vo vedeckej správe úradu EFSA venovanej epidemiologickým analýzám afrického moru ošípaných v pobaltských štátoch a Poľsku uverejnenej 23. marca 2017 a vo vedeckej správe úradu EFSA venovanej epidemiologickým analýzám afrického moru ošípaných v pobaltských štátoch a Poľsku uverejnenej 8. novembra 2017 <sup>(6)</sup>.
- (3) Od prijatia vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2018/1576 došlo k vývoju epidemiologickej situácie afrického moru ošípaných v Únii a zistili sa ďalšie výskyty tejto choroby, ktoré treba zohľadniť v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(4)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/709/EÚ z 9. októbra 2014 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia 2014/178/EÚ (Ú. v. EÚ L 295, 11.10.2014, s. 63).

<sup>(5)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1576 z 18. októbra 2018, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch (Ú. v. EÚ L 262, 19.10.2018, s. 71).

<sup>(6)</sup> Vestník EFSA (EFSA Journal) 2015; 13(7):4163. Vestník EFSA (EFSA Journal) 2017; 15(3):4732. Vestník EFSA (EFSA Journal) 2017; 15(11):5068.



- (4) V októbri 2018 bol zaznamenaný jeden prípad afrického moru ošípaných v populácii divo žijúcich ošípaných v obštine Silistra v Bulharsku. Tento prípad afrického moru ošípaných v populácii divo žijúcich ošípaných predstavuje zvýšenú mieru rizika, ktorá by sa mala zohľadniť v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ. Táto oblasť Bulharska postihnutá africkým morom ošípaných by sa mala uviesť v časti II uvedenej prílohy.
- (5) V októbri 2018 bol zaznamenaný výskyt ohniska afrického moru ošípaných v populácii domácich ošípaných v župe Maramureš v Rumunsku. Toto ohnisko afrického moru ošípaných v populácii domácich ošípaných predstavuje zvýšenú mieru rizika, ktorá by sa mala zohľadniť v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ. Táto oblasť Rumunska postihnutá africkým morom ošípaných by sa mala uviesť v časti III uvedenej prílohy namiesto jej časti I. Vzhľadom na to, že v časti III prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ sa uvádzajú oblasti, v ktorých sa situácia stále dynamicky vyvíja, ak dôjde k zaradeniu istých oblastí do predmetnej časti prílohy, osobitnú pozornosť treba venovať vplyvu na okolité oblasti.
- (6) S cieľom zohľadniť aktuálny epidemiologický vývoj afrického moru ošípaných v Únii, ako aj s cieľom proaktívne bojovať proti rizikám spojeným so šírením tejto choroby by sa v prípade Bulharska a Rumunska mali vymedziť nové dostatočne veľké oblasti s vysokým rizikom, ktoré by sa mali náležite uviesť v častiach I, II a III prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ. Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 30. októbra 2018

Za Komisiu  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
člen Komisie

## PRÍLOHA

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/709/EÚ sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA

ČASŤ I

**1. Bulharsko**

Tieto oblasti v Bulharsku:

v oblasti Silistra:

— v rámci obštiny Alfatar:

- Bistra,
- Alekovo,

— v rámci obštiny Dulovo:

- Kolobar,
- Varbina,
- Kozjak,
- Mežden,
- Čukovec,
- Car Asen,
- Čerkovna,
- Dulovo,
- Černik,
- Porojno,
- Vodno,
- Černolik

— v rámci obštiny Sitovo:

- Sitovo,
- Jastrebnno,
- Slatina,

— v rámci obštiny Silistra:

- Bradvari,
- Zlatoklas,
- Jordanovo,
- Profesor Iširkovo,
- Kazimir,
- Babuk,
- Sarpovo,
- Smilec,
- Cenovič,
- Polkovnik Lambrinovo,
- Srebarna,
- Ajdemir,
- Silistra
- Kalipetrovo,

v oblasti Dobrič:

— v rámci obštiny General Toševo:

- Rosen,
- Krasen,
- Žiten,
- Snop,
- Gradini,

— v rámci obštiny Krušari:

- Severnjak,
- Abrit,
- Dobrin,
- Alexandria,
- Polkovnik Djakovo,
- Zagorci,
- Krušarci,
- Bistrec,
- Telerig,
- Lozenec,

— v rámci obštiny Tervel:

- Onogur,
- Balik,
- Angelarij,
- Sarnec,
- Božan,
- Popgruevo,
- Kočmar,
- Guslar,
- Mali Izvor,
- Tervel,
- Bonevo,
- Vojnikovo,
- Bezmer,
- Čestimensko,
- Profesor Zlatarski,
- Kableškovo,
- Glavanci,
- Nova kamena,
- Kladenci,
- Gradnica,

— v rámci obštiny Dobrič:

- Kragulevo,
- Dobrevo,
- Černa,
- Pčelnik,
- Žitnica,

- Polkovnik Ivanovo,
- Hitovo,
- Vodnjanci,
- Feldfebel Denkovo (Djankovo),
- Podslon,
- Gešanovo.

## 2. Česká republika

Tieto oblasti v Českej republike:

- okres Uherské Hradiště,
- okres Kroměříž,
- okres Vsetín,
- katastrálne územie obcí v okrese Zlín:
  - Bělov,
  - Biskupice u Luhačovic,
  - Bohuslavice nad Vlárí,
  - Brumov,
  - Bylnice,
  - Divnice,
  - Dobrkovice,
  - Dolní Lhota u Luhačovic,
  - Drnovice u Valašských Klobouk,
  - Halenkovice,
  - Haluzice,
  - Hrádek na Vlárské dráze,
  - Hřivínův Újezd,
  - Jestřabí nad Vlárí,
  - Kaňovice u Luhačovic,
  - Kelníky,
  - Kladná-Žilín,
  - Kochavec,
  - Komárov u Napajedel,
  - Křekov,
  - Lipina,
  - Lipová u Slavičína,
  - Ludkovice,
  - Luhačovice,
  - Machová,
  - Mirošov u Valašských Klobouk,
  - Mysločovice,
  - Napajedla,
  - Návojná,
  - Nedašov,
  - Nedašova Lhota,
  - Nevšová,
  - Otrokovice,

- Petrůvka u Slavičina,
- Pohořelice u Napajedel,
- Polichno,
- Popov nad Vlárí,
- Poteč,
- Pozlovice,
- Rokytnice u Slavičina,
- Rudimov,
- Řetechov,
- Sazovice,
- Sidonie,
- Slavičín,
- Smolína,
- Spytihněv,
- Svatý Štěpán,
- Šanov,
- Šarovy,
- Štítná nad Vlárí,
- Tichov,
- Tlumačov na Moravě,
- Valašské Klobouky,
- Velký Ořechov,
- Vlachova Lhota,
- Vlachovice,
- Vrbětice,
- Žlutava.

### 3. Estónsko

Tieto oblasti v Estónsku:

- Hiiu maakond.

### 4. Maďarsko

Tieto oblasti v Maďarsku:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 650900, 651000, 651100, 651200, 651300, 651400, 651500, 651610, 651700, 651801, 651802, 651803, 651900, 652000, 652100, 652200, 652300, 652400, 652500, 652601, 652602, 652603, 652700, 652800, 652900, 653000, 653100, 653200, 653300, 653401, 653403, 653500, 653600, 653700, 653800, 653900, 654000, 654201, 654202, 654301, 654302, 654400, 654501, 654502, 654600, 654700, 654800, 654900, 655000, 655100, 655200, 655300, 655400, 655500, 655600, 655700, 655800, 655901, 655902, 656000, 656100, 656200, 656300, 656400, 656600, 657300, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658403, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900150, 900250, 900350, 900450, 900550, 900650, 900660, 900670, 900750, 900850, 900860, 900930, 900950, 901050, 901150, 901250, 901260, 901270, 901350, 901560, 901590, 901850, 901950, 902950, 902960, 903050, 903150, 903250, 903350, 903360, 903370, 903450, 904450, 904460, 904550, 904650, 904750, 904760, 905450 és 905550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 702350, 702450, 702550, 702750, 702850, 703350, 703360, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, 705250, 705350, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 750550, 750650, 750750, 750850, 750950 és 750960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Nógrád megye 550120, 550130, 550210, 550710, 550810, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 552010, 552150, 552250, 552350, 552360, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552960, 552970, 553050, 553110, 553250, 553260, 553350, 553650, 553750, 553850, 553910 és 554050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572250, 572350, 572550, 572850, 572950, 573360, 573450, 580050 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850650, 850850, 851851, 851852, 851950, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855250, 855350, 855450, 855460, 855550, 855650, 855660, 855750, 855850, 855950, 855960, 856012, 856050, 856150, 856260, 857050, 857150, 857350 és 857450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 5. Lotyšsko

The following areas in Latvia:

- Aizputes novads,
- Alsungas novads,
- Kuldīgas novada Gudenieku, Turlavas un Laidu pagasts,
- Pāvilostas novada Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,
- Priekules novads,
- Skrundas novada Rudbāržu pagasts,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Ventpils novada Jūrkalnes pagasts.

## 6. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kelmės apylinkių, Kražių, Kukečių, Liolių, Pakražančio seniūnijos, Tytuvėnų seniūnijos dalis į vakarus ir šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105, ir Vaiguvos seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė: Sedos, Šerkšnėnų ir Židikų seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė: Girkalnio ir Kalnųjų seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr A1, Nemakščių, Paliepių, Raseinių, Raseinių miesto ir Viduklės seniūnijos,
- Rietavo savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Griškabūdžio, Kriūkų, Kudirkos Naumiesčio, Lekėčių, Lukšių, Sintautų, Slavikų, Sudargo ir Žvirgždaičių seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė: Juknaičių, Kintų, Šilutės ir Usėnų seniūnijos,
- Tauragės rajono savivaldybė: Lauksargių, Skaudvilės, Tauragės, Mažonų, Tauragės miesto ir Žygaičių seniūnijos.

## 7. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Stare Juchy w powiecie ełckim,
- gminy Dubeninki, Gołdap i część gminy Banie Mazurskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 w powiecie gołdapskim,
- gmina Pozezdrze i część gminy Węgorzewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przyszań i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przyszań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radzieje, Dłużec w powiecie węgorzewskim,

- gmina Ruciane – Nida i część gminy Pisz położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 oraz miasto Pisz w powiecie piskim,
  - gminy Giżycko z miastem Giżycko, Krukłanki, Miłki, Wydminy i Ryn w powiecie giżyckim,
  - gminy Mikołajki, Piecki, część gminy Sorkwity położona na południe od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo w powiecie mrągowskim,
  - gmina Bisztynek w powiecie bartoszyckim,
  - gminy Dźwierzuty i Świątajno w powiecie szczycieńskim.
  - gminy Orneta, Lubomino, część gminy wiejskiej Lidzbark Warmiński położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Lidzbark Warmiński oraz na południowy wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 51 i część gminy Kiwity położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 w powiecie lidzbarskim,
  - gminy Elbląg, Godkowo, Gronowo Elbląskie, Markusy, Pasłęk i część gminy Tolkmicko niewymieniona w części II załącznika w powiecie elbląskim oraz strefa wód przybrzeżnych Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej,
  - powiat miejski Elbląg,
  - gminy Biskupiec, Dobre Miasto, Jeziorany i Kolno w powiecie olsztyńskim,
  - gmina Miłakowo w powiecie ostródzkim,
- w województwie podlaskim:
- gminy Brańsk z miastem Brańsk, Rudka i Wyszki w powiecie bielskim,
  - gmina Perlejewo w powiecie siemiatyckim,
  - gminy Kolno z miastem Kolno, Mały Płock i Turośl w powiecie kolneńskim,
  - gmina Poświętne w powiecie białostockim,
  - gminy Kołaki Kościelne, Rutki, Szumowo, część gminy Zambrów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 i miasto Zambrów w powiecie zambrowskim,
  - gminy Wiżajny i Przerośl w powiecie suwalskim,
  - gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
  - gminy Miastkowo, Nowogród i Zbójna w powiecie łomżyńskim.
- w województwie mazowieckim:
- gminy Ceranów, Kosów Lacki, Sabnie, Sterdyń, część gminy Bielany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
  - gminy Grębków, Korytnica, Liw, Łochów, Miedzna, Sadowne, Stoczek, Wierzбно i miasto Węgrów w powiecie węgrowskim,
  - część gminy Kotuń położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Nowa Dąbrówka, Pieróg, Kotuń wzdłuż ulicy Gorzkowskiego i Kolejowej do przejazdu kolejowego łączącego się z ulicą Siedlecką, Broszków, Żuków w powiecie siedleckim,
  - gminy Rzekuń, Troszyn, Lelis, Czerwin i Goworowo w powiecie ostrołęckim,
  - powiat miejski Ostrołęka,
  - powiat ostrowski,
  - gminy Karniewo, Maków Mazowiecki, Rzewnie i Szelków w powiecie makowskim,
  - gmina Krasne w powiecie przasnyskim,
  - gminy Mała Wieś i Wyszogród w powiecie płockim,
  - gminy Ciechanów z miastem Ciechanów, Gliniojeck, Gołymień – Ośrodek, Ojrzeń, Opinogóra Górna i Sońsk w powiecie ciechanowskim,
  - gminy Baboszewo, Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Płońsk z miastem Płońsk, Sochocin i Załuski w powiecie płońskim,
  - gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,

- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszów, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Jadów, Klembów, Poświętne, Strachówka i Tłuszcz w powiecie wołomińskim,
- gminy Dobre, Jakubów, Mrozy, Kałuszyn, Stanisławów, część gminy Ceglów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Wiciejów, Mienia, Ceglów i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Ceglów, Skwarne i Podskwarne biegnącą do wschodniej granicy gminy i część gminy Mińsk Mazowiecki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mińsk Mazowiecki i na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy miasta Mińsk Mazowiecki łączącą miejscowości Targówka, Budy Barczackie do wschodniej granicy gminy w powiecie mińskim,
- gminy Górzno, Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Sobolew, Trojanów, Żelechów i część gminy Miastków Kościelny położona na południe od rzeki Wilga w powiecie garwolińskim,
- gminy Garbatka Letnisko, Gniewoszków, i Sieciechów w powiecie kozienickim,
- gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim,
- powiat żyrardowski,
- gminy Belsk Duży, Błędów, Goszczyn i Mogielnica w powiecie grójeckim,
- gminy Białobrzegi, Promna, Stara Błotnica, Wyśmierzyce i część gminy Stromiec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,
- gminy Jedlińsk, Jastrzębia i Pionki z miastem Pionki w powiecie radomskim,
- gminy Iłów, Młodzieszyn, Nowa Sucha, Rybno, Sochaczew z miastem Sochaczew i Teresin w powiecie sochaczewskim,
- gmina Policzna w powiecie zwoleńskim.

w województwie lubelskim:

- gminy Jabłonna, Krzczonów, Jastków, Konopnica, Wólka, Głusk i Wojciechów w powiecie lubelskim,
- gminy Miączyn, Nielisz, Sitno, Skierbieszów, Stary Zamość, Komarów-Osada w powiecie zamojskim,
- gminy Trzeszczany i Werbkowice w powiecie hrubieszowskim,
- gminy Jeziorzany i Kock, w powiecie lubartowskim,
- gminy Adamów i Serokomla w powiecie łukowskim,
- powiat rycki,
- gminy Janowiec, i część gminy wiejskiej Puławy położona na zachód od rzeki Wisły w powiecie puławskim,
- gminy Karczmiska, Poniatowa i Wilków w powiecie opolskim,
- gminy Mełgiew, Rybczewice, miasto Świdnik i część gminy Piaski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzezicki do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;
- gminy Gorzków, Izbica, Rudnik i Żółkiewka w powiecie krasnostawskim,
- gminy Bełzec, Jarczów, Lubycza Królewska, Łaszczów, Susiec, Tyszowce i Ulhówek w powiecie tomaszowskim,
- gminy Łukowa i Obsza w powiecie biłgorajskim,
- powiat miejski Lublin.

w województwie podkarpackim:

- gminy Horyniec-Zdrój, Narol, Stary Dzików i Wielkie Oczy i część gminy Oleszyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy przez miejscowość Borchów do skrzyżowania z drogą nr 865 w miejscowości Oleszyce, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 865 biegnącą w kierunku północno-wschodnim do skrzyżowania z drogą biegnącą w kierunku północno-zachodnim przez miejscowość Lubomierz - na południe od linii wyznaczonej przez tę drogę do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Uszkowce i Nowy Dzików - na zachód od tej drogi w powiecie lubaczowskim,
- gminy Laszki i Wiązownica w powiecie jarosławskim.

## 8. Rumunsko

Tieto oblasti v Rumunsku:

- Județul Alba cu următoarea delimitare:
  - La nord de drumul național nr. 7,



- Județul Arad cu următoarea delimitare:
  - La nord de linia descrisă de următoarele localități:
    - Macea,
    - Șiria,
    - Bârzava,
    - Toc, care se află la joncțiunea cu drumul național nr. 7,
    - La nord de drumul național nr. 7,
- Județul Argeș,
- Județul Bistrița,
- Județul Brașov,
- Județul Cluj,
- Județul Covasna,
- Județul Dolj,
- Județul Harghita,
- Județul Hunedoara cu următoarea delimitare:
  - La nord de linia descrisă de următoarele localități:
    - Brănișca,
    - Municipiul Deva,
    - Turdaș,
    - Localitățile Zam și Aurel Vlaicu, care se află la joncțiunea cu drumul național nr. 7,
    - La nord de drumul național nr. 7,
- Județul Iași,
- Județul Neamț,
- Județul Vâlcea,
- Județul Bistrița Năsăud,
- Restul județului Maramureș care nu a fost inclus în Partea III cu următoarele comune:
  - Comuna Vișeu de Sus,
  - Comuna Borșa,
  - Comuna Oarța de Jos,
  - Comuna Suciul de Sus,
  - Comuna Moisei,
  - Comuna Coroieni,
  - Comuna Târgu Lăpuș,
  - Comuna Vima Mică,
  - Comuna Boiu Mare,
  - Comuna Valea Chioarului,
  - Comuna Ulmeni,
  - Comuna Băsești,
  - Comuna Baia Mare,
  - Comuna Tăuții Magherăuș,
  - Comuna Cicărlău,
  - Comuna Seini,
  - Comuna Ardușat,
  - Comuna Farcasa,
  - Comuna Salsig,

- Comuna Asuaju de Sus,
- Comuna Băița de sub Codru,
- Comuna Bicz,
- Comuna Grosi,
- Comuna Recea,
- Comuna Baia Sprie,
- Comuna Sisesti,
- Comuna Cernesti,
- Copalnic Mănăstur,
- Comuna Dumbrăvița,
- Comuna Cupseni,
- Comuna Șomcuța Mare,
- Comuna Sacaleșeni,
- Comuna Remetea Chioarului,
- Comuna Mireșu Mare,
- Comuna Ariniș.

## ČASŤ II

**1. Bulharsko**

Tieto oblasti v Bulharsku:

v oblasti Silistra:

- v rámci obštiny Kajnardža:
  - Vojново,
  - Kajnardža,
  - Kranovo,
  - Zarnik,
  - Dobrudžanka,
  - Goleš,
  - Svetoslav,
  - Polk, Čolakovo,
  - Kamenci,
  - Gospodinovo,
  - Središte,
  - Strelkovo,
  - Poprusanovo,
  - Posev,
- v rámci obštiny Alfatar:
  - Alfatar,
  - Kutlovica,
  - „Vasil Levski“
- v rámci obštiny Silistra:
  - Glavan,
  - Popkralevo,
  - Bogorovo,
  - Sracimir,
  - Bulgarka,

v oblasti Dobrič:

- v rámci obštiny Krušari:
  - Kapitan Dimitrovo,
  - Ognjanovo,
  - Zimnica,
- v rámci obštiny Tervel:
  - Brestnica,
  - Kolarci.

## 2. Česká republika

Tieto oblasti v Českej republike:

- katastrálne územie obcí v okrese Zlín:
  - Bohuslavice u Zlína,
  - Bratřejov u Vizovic,
  - Březnice u Zlína,
  - Březová u Zlína,
  - Březůvky,
  - Dešná u Zlína,
  - Dolní Ves,
  - Doubravy,
  - Držková,
  - Fryšták,
  - Horní Lhota u Luhačovic,
  - Horní Ves u Fryštáku,
  - Hostišová,
  - Hrobice na Moravě,
  - Hvozdná,
  - Chrastěšov,
  - Jaroslavice u Zlína,
  - Jasenná na Moravě,
  - Karlovice u Zlína,
  - Kašava,
  - Klečůvka,
  - Kostelec u Zlína,
  - Kudlov,
  - Kvítkovice u Otrokovíc,
  - Lhota u Zlína,
  - Lhotka u Zlína,
  - Lhotsko,
  - Lípa nad Dřevnicí,
  - Loučka I,
  - Loučka II,
  - Louky nad Dřevnicí,
  - Lukov u Zlína,
  - Lukoveček,
  - Lutonina,
  - Lužkovice,

- Malenovice u Zlína,
- Mladcová,
- Neubuz,
- Oldřichovice u Napajedel,
- Ostrata,
- Podhradí u Luhačovic,
- Podkopná Lhota,
- Provodov na Moravě,
- Prštné,
- Příluky u Zlína,
- Racková,
- Raková,
- Salaš u Zlína,
- Sehradice,
- Slopné,
- Slušovice,
- Štípa,
- Tečovice,
- Trnava u Zlína,
- Ublo,
- Újezd u Valašských Klobouk,
- Velíková,
- Veselá u Zlína,
- Vítová,
- Vizovice,
- Vlčková,
- Všemina,
- Vysoké Pole,
- Zádveřice,
- Zlín,
- Želechovice nad Dřevnicí.

### 3. Estónsko

Tieto oblasti v Estónsku:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

### 4. Maďarsko

Tieto oblasti v Maďarsku:

- Heves megye 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702950, 703050, 703150, 703250, 703370, 705150 és 705450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 856250, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760, 856850, 856950, 857650, valamint 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 852050, 852150, 852250 és 857550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 550110, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551810 és 551821 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 656701, 656702, 656800, 656900, 657010, 657100, 658401, 658402, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902 és 659000 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 5. Lotyšsko

Tieto oblasti v Lotyšsku:

- Ādažu novads,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojās novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novada Blīdenes pagasts, Remtes pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa 1154 un P109,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,

- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Padures, Rendas un Kables, pagasts, Rumbas pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa P120, Kurmāles pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa 1283 un 1290, un uz ziemeļaustrumiem no autoceļa P118, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekule novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,

- Saldus novada Novadnieku, Kursišu, Zvārdes, Šķēdes, Nīgrandes, Jaunaucis, Rubas, Vadakstes, un Pampāļu pagasts,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novada Nīkrāces, Skrundas un Raņķu pagasts, Skrundas pilsēta,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Vaiņodes novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

## 6. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- Alytaus rajono savivaldybė: Krokialaukio, Miroslavo ir Simno seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Jurbarko miesto ir Jurbarkų seniūnijos,
- Kaišiadorių miesto savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė: Kaišiadorių apylinkės, Kruonio, Nemaitonių, Palomenės, Pravieniškių, Rumšiškių, Žiežmarių ir Žiežmarių apylinkės seniūnijos,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų Rūdos savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė: Užvenčio ir Šaukėnų seniūnijos,

- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė: Igliaukos, Gudelių, Liudvinavo, Sasnavos, Šunskų seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Jonišio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių, Videniškių seniūnijos,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Aukštelkų seniūnija, Baisogalos seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 144, Radviliškio, Radviliškio miesto seniūnija, Šeduvos miesto seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A9 ir į vakarus nuo kelio Nr. 3417 ir Tyrulių seniūnija,
- Prienų miesto savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė: Ašmintos, Balbieriškio, Išlaužo, Naujosios Ūtos, Pakuonio, Šilavoto ir Veiverių seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos, Betygalos, Pajogukų, Šiluvos, Kalnų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė: Rusnės seniūnija,
- Širvintų rajono savivaldybės: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Karnavės, Musninkų, Širvintų, Zibalų seniūnijos,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė: Batakių ir Gaurės seniūnijos,
- Telšių rajono savivaldybė: Degaičių, Gadūnavo, Luokės, Nevarėnų, Ryškėnų, Telšių miesto, Upynos, Varnių, Viešvėnų ir Žarėnų seniūnijos,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rūkainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų, Žujūnų seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 7. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- gmina Milejewo i część obszaru ładowego gminy Tolkmicko położona na południe od linii brzegowej Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej do granicy z gminą wiejską Elbląg w powiecie elbląskim,
- powiat olecki,
- gminy Orzysz, Biała Piska i część gminy Pisz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 w powiecie piskim,
- gmina Frombork, część gminy wiejskiej Braniewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 i miasto Braniewo w powiecie braniewskim,



- gminy Kętrzyn z miastem Kętrzyn, Reszel i część gminy Korsze położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na wschód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- część gminy wiejskiej Lidzbark Warmiński położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 511 oraz na północny zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 51 i miasto Lidzbark Warmiński w powiecie lidzbarskim,
- część gminy Sorkwity położona na północ od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo;
- w województwie podlaskim:
  - powiat grajewski,
  - powiat moniecki,
  - powiat sejneński,
  - gminy Łomża, Piątnica, Śniadowo, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
  - powiat miejski Łomża,
  - gminy Mielnik, Nurzec – Stacja, Grodzisk, Drohiczyn, Dziadkowice, Milejczyce i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
  - powiat hajnowski,
  - gminy Kobylin-Borzymy i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
  - część gminy Zambrów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie zambrowskim,
  - gminy Grabowo i Stawiski w powiecie kolneńskim,
  - gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Juchnowiec Kościelny, Łapy, Michałowo, Supraśl, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
  - gminy Boćki, Orla i Bielsk Podlaski z miastem Bielsk Podlaski w powiecie bielskim,
  - gmina Puńsk, część gminy Krasnopol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653, część gminy Sejny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 663 i miasto Sejny w powiecie sejneńskim,
  - gminy Bakalarzewo, Filipów, Jeleniewo, Raczki, Rutka-Tartak, Suwałki i Szypliszki w powiecie suwalskim,
  - powiat miejski Suwałki,
  - powiat augustowski,
  - powiat sokólski,
  - powiat miejski Białystok.
- w województwie mazowieckim:
  - gminy Przesmyki, Wodynie, Skórzec i część gminy Mordy położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 biegnącą od zachodniej granicy gminy do północno – wschodniej granicy gminy i część gminy Zbuczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Tarcze, Choja, Zbuczyn, Grodzisk, Dziewule i Smolanka w powiecie siedleckim,
  - gminy Repki, Jabłonna Lacka, część gminy Bielany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
  - powiat łosicki,
  - gmina Brochów w powiecie sochaczewskim,
  - powiat nowodworski,
  - gminy Joniec i Nowe Miasto w powiecie płońskim,
  - gminy Pokrzywnica, Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
  - gminy Dąbrówka, Kobyłka, Marki, Radzymin, Wołomin, Zielonka i Ząbki w powiecie wołomińskim,

- część gminy Somianka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Dębe Wielkie, Halinów, Sulejówek miasto Mińsk Mazowiecki i części gminy Latowicz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Stawek do skrzyżowania z drogą nr 802 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 802 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy w powiecie mińskim,
- gminy Borowie, Wilga i Garwolin z miastem Garwolin, Maciejowice i część gminy Miastków Kościelny położona na północ od rzeki Wilga w powiecie garwolińskim,
- gminy Celestynów, Józefów, Karczew, Osieck, Otwock, Sobienie Jeziory i Wiązowna w powiecie otwockim
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- gminy Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
- gminy Milanówek, Grodzisk Mazowiecki, Podkowa Leśna i Żabia Wola w powiecie grodziskim,
- gminy Grabów nad Pilicą, Magnuszew, Głowaczów, Kozienice w powiecie kozienickim,
- część gminy Stromiec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,
- powiat miejski Warszawa.

w województwie lubelskim:

- gminy Czemierniki, Kąkolewnica, Komarówka Podlaska, Wołyń, część gminy Borki położona na południowy – wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19, miasto Radzyń Podlaski, część gminy wiejskiej Radzyń Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-zachodniej granicy gminy i łącząca miejscowości Brzostowiec i Radowiec do jej przecięcia z granicą miasta Radzyń Podlaski, następnie na wschód od linii stanowiącej granicę miasta Radzyń Podlaski biegnącej do południowej granicy gminy i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo zachodniej granicy gminy do granicy miasta Radzyń Podlaski oraz na południe od południowej granicy miasta Radzyń Podlaski do granicy gminy w powiecie radzyńskim,
- gminy Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, część gminy Krzywda położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w kierunku południowym i łączącą miejscowości Kozuchówka, Krzywda i Adamów, część gminy Stanin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 807, i część gminy wiejskiej Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków i część miasta Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy miasta Łuków do skrzyżowania z drogą nr 806 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy miasta Łuków w powiecie łukowskim,
- gminy Janów Podlaski, Kodeń, Tuczna, Leśna Podlaska, Rossosz, Łomazy, Konstantynów, Piszczac, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie, Terespol z miastem Terespol, Drelów, Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski w powiecie białskim,
- powiat miejski Biała Podlaska,
- gmina Łęczna i część gminy Spiczyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łęczyńskim,
- część gminy Siemień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na zachód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
- gminy Niedźwiada, Ostrówek, Abramów, Firlej, Kamionka, Michów i Lubartów z miastem Lubartów, w powiecie lubartowskim,
- gminy Niemce i Garbów w powiecie lubelskim,
- część gminy Piaski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzezicki do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;
- gmina Fajslawice, Kraśniczyn, część gminy Krasnystaw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od północno – wschodniej granicy gminy do granicy miasta Krasnystaw, miasto Krasnystaw i część gminy Łopiennik Górny położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,

- gminy Dołhobyczów, Mircze i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i miasto Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,
- gmina Telatyn w powiecie tomaszowskim,
- część gminy Wojsławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- gmina Grabowiec w powiecie zamojskim,
- gminy Markuszów, Nałęczów, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Wąwolnica, Żyrzyn, Baranów, część gminy wiejskiej Puławy położona na wschód od rzeki Wisły i miasto Puławy w powiecie puławskim.

## ČASŤ III

**1. Lotyšsko**

Tieto oblasti v Lotyšsku:

- Brocēnu novada Cieceres un Gaiķu pagasts, Remtes pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa 1154 un P109, Brocēnu pilsēta,
- Kuldīgas novada Pelču, Snēpeles un Vārmes pagasts, Rumbas pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P120, Kurmāles pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa 1283 un 1290, un uz dienvidrietumiem no autoceļa P118,
- Saldus novada Saldus, Zirņu, Lutriņu, Zaņas, Ezeres un Jaunlutriņu pagasts, Saldus pilsēta.

**2. Litva**

Tieto oblasti v Litve:

- Akmenės rajono savivaldybė,
- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Alovės, Butrimonių, Daugų, Nemunaičio, Pivašiūnų, Punios ir Raitininkų seniūnijos,
- Birštono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Girdžių, Juodaičių, Raudonės, Seredžiaus, Skirsnemunės, Šimkaičių ir Veliuonos seniūnijos,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė: Paparčių ir Žaslių seniūnijos,
- Kelmės rajono savivaldybė: Tytyvėnų seniūnijos dalis į rytus ir pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė: Degučių, Mokolų, Narto, Marijampolės seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių, Giedraičių seniūnijos,
- Prienų rajono savivaldybė: Jiezno ir Stakliškių seniūnijos,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Baisogalos seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 144, Grinkiškio, Pakalniškių, Sidabravo, Skėmių seniūnijos, Šeduvos miesto seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. A9 ir į rytus nuo kelio Nr. 3417, Šaukoto ir Šiaulėnų seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Kalnųjų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Šakių rajono savivaldybė: Gelgaudiškio, Kidulių, Plokščių ir Šakių seniūnijos,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių seniūnija,
- Telšių rajono savivaldybė: Tryškių seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės sen.

### 3. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Lelkowo, Pieniężno, Płoskinia, Wilczęta i część gminy wiejskiej Braniewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 w powiecie braniewskim,
- gminy Bartoszyce z miastem Bartoszyce, Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie i Sępól w powiecie bartoszyckim,
- gmina Młynary w powiecie elbląskim,
- część gminy Kiwity położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 i część gminy Lidzbark Warmiński położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Lidzbark Warmiński i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 511 w powiecie lidzbarskim,
- gminy Srokowo, Barciany i część gminy Korsze położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na zachód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gmina Budry i część gminy Węgorzewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przysań i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przysań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radzieje, Dłużec w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Banie Mazurskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 w powiecie gołdapskim,

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice, Korczew, Paprotnia, Wiśniew, Mokobody, Siedlce, Suchożebry, część gminy Kotuń położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Nowa Dąbrówka, Pieróg, Kotuń wzdłuż ulicy Gorzkowskiego i Kolejowej do przejazdu kolejowego łączącego się z ulicą Siedlecką, Broszków, Żuków, część gminy Mordy położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 biegnącą od zachodniej granicy gminy do północno – wschodniej granicy gminy w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gmina Siennica, część gminy Mińsk Mazowiecki położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mińsk Mazowiecki i na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy miasta Mińsk Mazowiecki łączącą miejscowości Targówka, Budy Barczackie do wschodniej granicy gminy, część gminy Cegłów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Wiciejów, Mienia, Cegłów i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Cegłów, Skwarne i Podskwarne biegnącą do wschodniej granicy gminy i części gminy Latowicz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Stawek do skrzyżowania z drogą nr 802 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 802 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy w powiecie mińskim,
- gmina Kołbiel w powiecie otwockim,
- gminy Parysów i Pilawa w powiecie garwolińskim,

w województwie lubelskim:

- gminy Białopole, Dubienka, Chełm, Leśniowice, Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Żmudź i część gminy Wojsławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- powiat miejski Chełm,
- gmina Siennica Różana część gminy Łopiennik Górny położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 i część gminy Krasnystaw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od północno – wschodniej granicy gminy do granicy miasta Krasnystaw w powiecie krasnostawskim,

- gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, Urszulín, Stary Brus, Wryryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim,
- gminy Cyców, Ludwin, Puchaczów, Milejów i część gminy Spiczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łączyńskim,
- gmina Trawniki w powiecie śwídnickim,
- gminy Jabłoń, Podedwórze, Dębowa Kłoda, Parczew, Sosnowica, część gminy Siemień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na wschód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
- gminy Sławatycze, Sosnówka, i Wisznice w powiecie bialskim,
- gmina Ulan Majorat, część gminy wiejskiej Radzyń Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Brzostówiec i Radowiec do jej przecięcia z granicą miasta Radzyń Podlaski, a następnie na zachód od linii stanowiącej granicę miasta Radzyń Podlaski do jej przecięcia z drogą nr 19 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo zachodniej granicy gminy do granicy miasta Radzyń Podlaski, część gminy Borki położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie radzyńskim,
- gminy, Ostrów Lubelski, Serniki i Uścimów w powiecie lubartowskim,
- gminy Wojcieszków, część gminy wiejskiej Łuków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków, a następnie na północ, zachód, południe i wschód od linii stanowiącej północną, zachodnią, południową i wschodnią granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 806 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków, część miasta Łuków położona na zachód i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy miasta Łuków do skrzyżowania z drogą nr 806 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą do wschodniej granicy miasta Łuków, część gminy Stanin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 807 i część gminy Krzywda położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w kierunku południowym i łączącą miejscowości Kozuchówka, Krzywda i Adamów w powiecie łukowskim;
- gminy Horodło, Uchanie i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 biegnącą od zachodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów do granicy miasta Hrubieszów oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od wschodniej granicy miasta Hrubieszów do wschodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Cieszanów, Lubaczów z miastem Lubaczów i część gminy Oleszyce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy przez miejscowość Borchów do skrzyżowania z drogą nr 865 w miejscowości Oleszyce, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 865 biegnącą w kierunku północno-wschodnim do skrzyżowania z drogą biegnącą w kierunku północno-zachodnim przez miejscowość Lubomierz - na północ od linii wyznaczonej przez tę drogę do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Uszkowce i Nowy Dzików – na wschód od tej drogi w powiecie lubaczowskim.

#### 4. Rumunsko

Tieto oblasti v Rumunsku:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,

- Județul Ilfov,
- Județul Prahova,
- Județul Sălaj,
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Județul Olt,
- Partea din județul Maramureș cu următoarele delimitări:
  - Comuna Petrova,
  - Comuna Bistra,
  - Comuna Repedea,
  - Comuna Poienile de sub Munte,
  - Comuna Vișeu e Jos,
  - Comuna Ruscova,
  - Comuna Leordina,
  - Comuna Rozavlea,
  - Comuna Strâmtura,
  - Comuna Bârsana,
  - Comuna Rona de Sus,
  - Comuna Rona de Jos,
  - Comuna Bocoiu Mare,
  - Comuna Sighetu Marmației,
  - Comuna Sarasau,
  - Comuna Câmpulung la Tisa,
  - Comuna Săpânța,
  - Comuna Remeti,
  - Comuna Giulești,
  - Comuna Ocna Șugatag,
  - Comuna Desești,
  - Comuna Budești,
  - Comuna Băiuț,
  - Comuna Căvnic,
  - Comuna Lăpuș,
  - Comuna Dragomirești,
  - Comuna Ieud,
  - Comuna Saliștea de Sus,
  - Comuna Săcel,
  - Comuna Călinești,
  - Comuna Vadu Izei,
  - Comuna Botiza,
  - Comuna Bogdan Vodă,
  - Localitatea Groșii Țibileșului, comuna Suciul de Sus,
  - Localitatea Vișeu de Mijloc, comuna Vișeu de Sus,
  - Localitatea Vișeu de Sus, comuna Vișeu de Sus.

## ČASŤ IV

**Taliansko**

Tieto oblasti v Taliansku:

— tutto il territorio della Sardegna.“

---

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO ORGÁNU PRE CENNÉ PAPIERE A TRHY (EÚ) 2018/1636****z 23. októbra 2018****o obnovení a zmene dočasného obmedzenia uvádzania na trh, distribúcie alebo predaja finančných rozdielových zmlúv retailovým klientom uvedeného v rozhodnutí (EÚ) 2018/796**

RADA ORGÁNOV DOHLADU EURÓPSKEHO ORGÁNU PRE CENNÉ PAPIERE A TRHY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 9 ods. 5, článok 43 ods. 2 a článok 44 ods. 1,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012<sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 40,

so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/567 z 18. mája 2016, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014, pokiaľ ide o vymedzenia pojmov, transparentnosť, kompresiu portfólia a opatrenia dohľadu nad zasahovaním do produktov a pozíciami<sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 19,

- (1) Svojim rozhodnutím (EÚ) 2018/796<sup>(4)</sup> Európsky orgán pre cenné papiere a trhy od 1. augusta 2018 obmedzil uvádzanie na trh, distribúciu alebo predaj finančných rozdielových zmlúv (CFD) retailovým klientom na obdobie troch mesiacov.
- (2) V súlade s článkom 40 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 600/2014 orgán ESMA musí v primeraných intervaloch, minimálne však každé tri mesiace, preskúmať dočasné opatrenie týkajúce sa zasahovania do produktov.
- (3) Preskúmanie orgánu ESMA týkajúce sa obmedzenia finančných rozdielových zmlúv (CFD) sa uskutočnilo, okrem iného, na základe informácií z prieskumu medzi príslušnými orgánmi<sup>(5)</sup> o praktickom uplatňovaní a vplyve opatrenia týkajúceho sa zasahovania do produktov, ako aj na základe ďalších informácií poskytnutých príslušnými orgánmi a zainteresovanými stranami.
- (4) Príslušné orgány zaznamenali len obmedzené príklady nedodržania opatrení orgánu ESMA týkajúcich sa zasahovania do produktov, ktoré sa týkali najmä upozornení na riziká.
- (5) Príslušné orgány hlásili, že počas augusta 2018 došlo v porovnaní s augustom 2017 k celkovému zníženiu počtu účtov retailových klientov s CFD, obchodovaných objemov a celkového kapitálu retailových klientov. Podiel účtov retailových klientov, na ktorých sa zaznamenal zisk, sa mierne znížil, zdá sa však, že je tomu tak najmä v dôsledku rýchlo rastúcich cien kryptomien v auguste 2017<sup>(6)</sup>. Na porovnanie výsledkov klientov v priebehu

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2017, s. 90.

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy (EÚ) 2018/796 z 22. mája 2018 o dočasnom obmedzení finančných rozdielových zmlúv v Únii v súlade s článkom 40 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 (Ú. v. EÚ L 136, 1.6.2018, s. 50).

<sup>(5)</sup> Dvadsaťtri príslušných orgánov, ktoré poskytli odpoveď: Financial Services and Markets Authority (BE – FSMA), Česká národná banka (CZ – CNB), Finanstilsynet (DK-Finanstilsynet), Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (DE – BaFin), Central Bank of Ireland (IE – CBI), Ελληνική Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς (EL-HCMC), Comisión Nacional del Mercado de Valores (ES – CNMV), Autorité des Marchés Financiers (FR – AMF), Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (IT – Consob), Cyperská komisia pre cenné papiere a burzy (CY-CySEC), Finanšu un kapitāla tirgus komisija (LV – FKTK), Commission de Surveillance du Secteur Financier (LU – CSSF), Magyar Nemzeti Bank (HU – MNB), Malta Financial Services Authority (MT – MFSA), Autoriteit Financiële Markten (NL-AFM), Financial Market Authority (AT – FMA), Komisja Nadzoru Finansowego (PL – KNF), Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (PT – CMVM), Romanian Financial Supervisory Authority (RO – FSA), Agencija za trg vrednostnih papirjev (SI – ATVP), Finnish Financial Supervisory Authority (FI – FSA), Financial Conduct Authority (UK- FCA), Fjármálaeftirlitið (IS – FME).

<sup>(6)</sup> Napríklad, cena bitcoinu sa od 31. júla 2017 do 31. augusta 2017 percentuálne zvýšila o 65,8 % v porovnaní s poklesom o 9,3 % počas rovnakého obdobia v roku 2018 (k dispozícii na Coindesk.com – <https://www.coindesk.com/>).



rokov majú vplyv nielen opatrenia týkajúce sa zasahovania do produktov, ale aj napr. podmienky na trhu. Podmienky na trhu v auguste 2017 naznačovali v porovnaní s augustom 2018 tendenciu rastúcich cien. Okrem toho došlo k zmene v zložení populácie retailových klientov <sup>(1)</sup>. Nakoniec, príslušné orgány hlásili zníženie počtu automatických uzavretí pozícií a prípadov, keď účty začali vykazovať záporné vlastné imanie <sup>(2)</sup>.

- (6) Príslušné orgány tiež hlásili, že počas augusta 2018 sa v porovnaní s augustom 2017 zvýšil počet klientov považovaných za profesionálnych klientov na vlastnú žiadosť. Orgán ESMA má informácie o tom, že niektorí poskytovatelia CFD prostredníctvom reklamy ponúkajú retailovým klientom možnosť stať sa profesionálnymi klientmi na vlastnú žiadosť. Avšak retailový klient môže požiadať, aby bol považovaný za profesionálneho klienta predovšetkým vtedy, ak tento klient predloží písomnú žiadosť v súlade so všetkými požiadavkami stanovenými v príslušných právnych predpisoch. Poskytovatelia majú zabezpečiť, aby tieto požiadavky vždy spĺňali <sup>(3)</sup>. Orgán ESMA je informovaný aj o tom, že niektoré spoločnosti z tretích krajín aktívne oslovujú klientov v Únii alebo že niektorí poskytovatelia CFD v Únii uvádzajú na trh možnosť, aby si retailoví klienti presunuli svoje účty k subjektu v rámci skupiny v tretej krajine. Bez získania povolenia alebo registrácie v Únii však tieto spoločnosti z tretích krajín môžu ponúkať iba služby klientom, ktorí sú usadení alebo sa nachádzajú v Únii, a to z ich vlastného výlučného podnetu. A nakoniec, orgán ESMA je informovaný o tom, že spoločnosti začínajú poskytovať iné špekulatívne investičné produkty. Orgán ESMA bude pokračovať v monitorovaní ponuky týchto iných produktov s cieľom zistiť, či je vhodné prijať nejaké iné opatrenia Únie.
- (7) Počas obdobia preskúmania orgán ESMA nezískal dôkazy, ktoré by boli v rozpore s jeho celkovým zistením závažnej obavy týkajúcej sa ochrany investorov, ako je to uvedené v rozhodnutí (EÚ) 2018/796. Orgán ESMA dospel preto k záveru, že pokiaľ sa rozhodnutie o obmedzení uvádzania na trh, distribúcie alebo predaja CFD retailovým klientom neobnoví, závažná obava týkajúca sa ochrany investorov, ako bola uvedená v rozhodnutí (EÚ) 2018/796, bude ďalej pretrvávať.
- (8) Uplatniteľné existujúce regulačné požiadavky podľa práva Únie sa od prijatia tohto rozhodnutia nezmenili a naďalej sa v nich rieši ohrozenie identifikované orgánom ESMA. Okrem toho príslušné orgány neprijali opatrenie na riešenie tohto ohrozenia alebo opatrenia, ktoré sa prijali, nie sú na riešenie tohto ohrozenia postačujúce. Predovšetkým, od prijatia tohto rozhodnutia žiadny príslušný orgán neprijal vlastné vnútroštátne opatrenie týkajúce sa zasahovania do produktov podľa článku 42 nariadenia (EÚ) č. 600/2014 <sup>(4)</sup>.
- (9) Obnovenie obmedzenia stanoveného rozhodnutím (EÚ) 2018/796 nemá škodlivý vplyv na efektívnosť finančných trhov alebo investorov, ktorý by bol neúmerný prínosom opatrenia, a nevytvára riziko regulačnej arbitráže z rovnakých dôvodov stanovených v tomto rozhodnutí.
- (10) Ak sa dočasné obmedzenie neobnoví, podľa orgánu ESMA je pravdepodobné, že budú finančné rozdielové zmluvy znova ponúkané bez primeraných opatrení dostatočne ochraňujúcich retailových klientov pred rizikami súvisiacimi s produktmi, ktoré zapríčinili poškodenie spotrebiteľa, ako je to uvedené v rozhodnutí (EÚ) 2018/796.
- (11) Vzhľadom na tieto dôvody a dôvody uvedené v rozhodnutí (EÚ) 2018/796 sa tento orgán v záujme vyriešenia závažnej obavy týkajúcej sa ochrany investorov rozhodol obnoviť obmedzenie na ďalšie trojmesačné obdobie.
- (12) Orgán ESMA pri obnovení obmedzenia starostlivo zväzil všetky nové relevantné informácie, ktoré sa objavili počas obdobia preskúmania. Vo vzťahu k uvedenému orgán ESMA získal informácie, podľa ktorých sa v určitých prípadoch poskytovatelia CFD pri používaní skráteného upozornenia na riziká stretávajú s technickými ťažkosťami, a to z dôvodu obmedzenia počtu znakov stanoveného tretími stranami, ktoré sú poskytovateľmi uvádzajúcimi produkty na trh, pre komunikácie vykonávané iným spôsobom ako na trvanlivom médiu alebo na webovej stránke. V tomto obnovení by sa malo preto zaviesť upozornenie na riziko so zníženým počtom znakov.

<sup>(1)</sup> Bolo tomu tak aj v dôsledku zmeny kategorizácie retailových klientov na profesionálnych klientov na vlastnú žiadosť alebo aktívnych retailových klientov, ktorí mohli presunúť svoj účet k poskytovateľom z tretích krajín.

<sup>(2)</sup> V auguste 2018 bola v platnosti ochrana pred záporným zostatkom. Tržný gapping však môže viesť k tomu, že je pozícia klienta najprv uzavretá na cene, ktorej výsledkom je záporné vlastné imanie, pričom poskytovateľ potom v záujme splnenia novej požiadavky týkajúcej sa ochrany pred záporným zostatkom príslušný účet dorovná na nulové vlastné imanie. Bolo tomu tak aj v prípade poskytovateľov, ktorí v auguste 2017 ponúkali ochranu pred záporným zostatkom.

<sup>(3)</sup> Príloha II oddiel II smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349). Pozri tiež oddiel 11 dokumentu Questions and Answers on MiFID II and MiFIR investor protection and intermediaries topics (Otázky a odpovede orgánu ESMA o otázkach ochrany investorov podľa smernice MiFID II a nariadenia MiFIR a o sprostredkovateľoch (ESMA 35-43-349)), v ktorom orgán ESMA identifikoval formy postupov, ktoré by investičné spoločnosti pri uplatňovaní právnych požiadaviek týkajúcich sa kategorizácie klientov ako profesionálnych klientov na vlastnú žiadosť nemali používať. Oddiel 11 bol naposledy aktualizovaný 25. mája 2018.

<sup>(4)</sup> Jeden príslušný orgán štátu EZVO, ktorý je členom EHP, NO-Finanstilsynet, 4. júna 2018 prijal opatrenia týkajúce sa zasahovania do produktov s rovnakými podmienkami a dátumami uplatňovania ako majú opatrenia orgánu ESMA.

- (13) Cieľom upozornenia na riziko so zníženým počtom znakov nie je nahradiť skrátené upozornenie na riziko. Používanie nového upozornenia sa predpokladá iba v prípadoch, keď tretia strana, ktorej poskytovateľ CFD zveril uvedenie produktu na trh, stanovuje obmedzenie počtu znakov, ktoré nie je kompatibilné s počtom znakov v upozorneniach na riziká.
- (14) Upozornenie na riziko so zníženým počtom znakov poskytuje retailovým klientom informácie o percentuálnom podiele retailových účtov, na ktorých dochádza k strate. V záujme upriamenia pozornosti klientov na to, či si môžu dovoliť podstúpiť vysoké riziko, že pri investovaní do CFD utrpia finančné straty, si toto obnovenie vyžaduje, aby všetka komunikácia obsahujúca upozornenie na riziko so zníženým počtom znakov zahŕňala aj priame prepojenie na webovú stránku poskytovateľa CFD, na ktorej je zobrazené upozornenie požadované pre trvanlivé médiá a webové stránky.
- (15) Keďže navrhované opatrenie sa môže v obmedzenej miere týkať derivátov poľnohospodárskych komodít, orgán ESMA viedol konzultácie s verejnými orgánmi zodpovednými za dohľad, správu a reguláciu fyzických poľnohospodárskych trhov podľa nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007<sup>(1)</sup>. Ani jeden z týchto orgánov nevzniesol žiadne námietky k navrhovaným opatreniam týkajúcim sa obnovenia.
- (16) Orgán ESMA informoval príslušné orgány o tomto navrhovanom rozhodnutí,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

#### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia:

- a) „finančná rozdielová zmluva“ alebo „CFD“ je derivát iný ako opcia, future, swap alebo dohoda o forwardovej úrokovej miere, ktorého účelom je poskytnúť držiteľovi dlhú alebo krátku expozíciu voči fluktuáciám v cene, úrovni alebo hodnote podkladového aktíva bez ohľadu na to, či sa s ním obchoduje na obchodnom mieste, a ktorý sa musí vyrovnáť v hotovosti alebo sa môže vyrovnáť v hotovosti na základe voľby jednej zo zmluvných strán z iného dôvodu ako platobnej neschopnosti alebo inej udalosti, ktorá má za následok ukončenie zmluvy;
- b) „vylúčená nepeňažná výhoda“ je akákoľvek nepeňažná výhoda iná ako informácie a nástroje výskumu, pokiaľ sa vzťahujú na finančné rozdielové zmluvy;
- c) „počiatočná marža“ je akákoľvek platba na účely uzatvorenia finančnej rozdielovej zmluvy s výnimkou provízie, transakčných poplatkov a iných súvisiacich nákladov;
- d) „ochranná počiatočná marža“ je počiatočná marža stanovená v prílohe I;
- e) „ochrana uzavretím pri určitej marži“ je uzavretie jednej alebo viacerých otvorených CFD retailového klienta za podmienok najpriaznivejších pre klienta v súlade s článkami 24 a 27 smernice 2014/65/EÚ, ak objem prostriedkov na účte na obchodovanie s CFD a nerealizovaných čistých ziskov všetkých otvorených finančných rozdielových zmlúv spojených s daným účtom klesne pod menej ako polovicu celkovej ochrannej počiatočnej marže za všetky takéto otvorené finančné rozdielové zmluvy;
- f) „ochrana pred záporným zostatkom“ je obmedzenie súhrnných záväzkov retailového klienta zo všetkých finančných rozdielových zmlúv spojených s účtom na obchodovanie s finančnými rozdielovými zmluvami u poskytovateľa CFD na prostriedky na danom účte na obchodovanie s finančnými rozdielovými zmluvami.

#### Článok 2

#### Dočasné obmedzenie finančných rozdielových zmlúv v súvislosti s retailovými klientmi

Obmedzuje sa uvádzanie na trh, distribúcia alebo predaj CFD retailovým klientom na okolnosti, keď sú splnené aspoň všetky tieto podmienky:

- a) poskytovateľ CFD vyžaduje od retailového klienta, aby zaplatil ochrannú počiatočnú maržu;
- b) poskytovateľ CFD poskytuje retailovému klientovi ochranu uzavretím pri určitej marži;
- c) poskytovateľ CFD poskytuje retailovému klientovi ochranu pred záporným zostatkom;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

- d) poskytovateľ CFD neposkytne priamo alebo nepriamo retailovému klientovi platbu, peňažnú alebo *vylúčenú nepeňažnú výhodu* v súvislosti s uvádzaním na trh, distribúciou alebo predajom finančných rozdielových zmlúv okrem dosiahnutých ziskov z ktorejkoľvek poskytnutej finančnej rozdielovej zmluvy; a
- e) poskytovateľ CFD nekomunikuje priamo alebo nepriamo informácie retailovému klientovi alebo nezverejňuje informácie, ku ktorým má retailový klient prístup, týkajúce sa uvádzania na trh, distribúcie alebo predaja CFD, ak neobsahujú príslušné upozornenie na riziko stanovené v prílohe II, ktoré je v súlade s podmienkami stanovenými v prílohe II.

### Článok 3

#### **Zákaz účasti na aktivitách obchádzania**

Zakazuje sa zapájať sa vedome a úmyselne do činností, ktorých predmetom alebo účinkom je obchádzanie požiadaviek stanovených v článku 2 vrátane pôsobenia ako zástupca poskytovateľa finančnej rozdielovej zmluvy.

### Článok 4

#### **Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. novembra 2018 počas obdobia troch mesiacov.

V Paríži 23. októbra 2018

*Za Radu orgánov dohľadu*

Steven MAIJOOR

*predseda*

\_\_\_\_\_

## PRÍLOHA I

## PERCENTUÁLNE PODIELY POČIATOČNEJ MARŽE PODĽA DRUHU PODKLADOVÉHO AKTÍVA

- a) 3,33 % pomyslenej hodnoty (notional value) *CFD*, ak podkladovým aktívom je menový pár, ktorý tvoria ktorékoľvek dve z týchto mien: americký dolár, euro, japonský jen, britská libra, kanadský dolár alebo švajčiarsky frank;
- b) 5 % pomyslenej hodnoty *CFD*, ak je podkladovým aktívom nasledovný index, menový pár alebo komodita:
- i) ktorýkoľvek z týchto akciových indexov: Financial Times Stock Exchange 100 (FTSE 100), Cotation Assistée en Continu 40 (CAC 40), Deutsche Bourse AG German Stock Index 30 (DAX30), Dow Jones Industrial Average (DJIA), Standard & Poors 500 (S&P 500), NASDAQ Composite Index (NASDAQ), NASDAQ 100 Index (NASDAQ 100), Nikkei Index (Nikkei 225), Standard & Poors/Australian Securities Exchange 200 (ASX 200), EURO STOXX 50 Index (EURO STOXX 50);
  - ii) menový pár zložený aspoň z jednej meny, ktorá nie je uvedená v bode a); alebo
  - iii) zlato;
- c) 10 % pomyslenej hodnoty *CFD*, ak je podkladovým aktívom komodita alebo akciový index, pričom táto komodita alebo akciový index sú iné ako tie, ktoré sú uvedené v bode b);
- d) 50 % pomyslenej hodnoty *CFD*, ak je podkladovým aktívom kryptomena; alebo
- e) 20 % pomyslenej hodnoty *CFD*, ak je podkladovým aktívom:
- i) akcia alebo
  - ii) aktívum, ktoré nie je uvedené inde v tejto prílohe.
-

## PRÍLOHA II

## UPOZORNENIA NA RIZIKO

## ODDIEL A

**Podmienky upozorňovania na riziko**

1. Upozornenie na riziko musí mať úpravu, ktorou sa zaručí vyjadrenie jeho dôležitosti, pričom sa v ňom musí používať veľkosť písma minimálne vo veľkosti prevažujúcej veľkosti písma a musí byť v tom istom jazyku, ktorý sa používa v komunikácii alebo pri zverejňovaní informácií.
2. Ak sa komunikácia alebo zverejnené informácie nachádzajú na trvanlivom médiu alebo webovej stránke, upozornenie na riziko musí mať formát stanovený v oddiele B.
3. Ak sa komunikácia alebo zverejnené informácie nachádzajú na inom ako trvanlivom médiu alebo webovej stránke, upozornenie na riziko musí mať formát stanovený v oddiele C.
4. Odchylny od odsekov 2 a 3, ak počet znakov nachádzajúcich sa v upozornení na riziko vo formáte stanovenom v oddiele B alebo oddiele C prevyšuje obmedzenie počtu znakov povolené v štandardných podmienkach tretej strany, ktorá je poskytovateľom uvádzajúcim produkty na trh, upozornenie na riziko môže byť namiesto toho uvedené vo formáte stanovenom v oddiele D.
5. Ak sa použije upozornenie na riziko vo formáte stanovenom v oddiele D, komunikácia alebo uverejnené informácie musia obsahovať aj priame prepojenie na webovú stránku poskytovateľa CFD, na ktorej je zobrazené upozornenie na riziko vo formáte stanovenom v oddiele B.
6. Upozornenie na riziko musí obsahovať aktuálny percentuálny podiel strát u konkrétneho poskytovateľa založený na výpočte percentuálneho podielu účtov na obchodovanie s CFD, ktoré poskytovateľ finančných rozdielových zmlúv poskytol retailovým klientom a na ktorých došlo k finančným stratám. Výpočet sa musí vykonávať každé tri mesiace a musí zahŕňať obdobie 12 mesiacov bezprostredne pred dátumom, kedy sa vykonáva (tzv. 12-mesačné výpočtové obdobie). Na účely výpočtu:
  - a. sa za účet na obchodovanie s CFD individuálneho retailového klienta, na ktorom došlo k finančnej strate, považuje účet, na ktorom je súčet realizovaných a nerealizovaných čistých ziskov z CFD spojených s daným účtom na obchodovanie s CFD počas 12-mesačného výpočtového obdobia záporný;
  - b. do výpočtu sa zahrnú všetky náklady súvisiace s CFD spojenými s účtom na obchodovanie s CFD vrátane všetkých poplatkov a provízií;
  - c. do výpočtu sa nezahrnú tieto skutočnosti:
    - i. akýkoľvek účet na obchodovanie s CFD, na ktorom neboli otvorené finančné rozdielové zmluvy spojené s týmto účtom v rámci výpočtového obdobia;
    - ii. akékoľvek zisky alebo straty z produktov iných ako CFD spojených s účtom na obchodovanie s CFD;
    - iii. akékoľvek vklady alebo výbery prostriedkov z účtu na obchodovanie s CFD.
7. Odchylny od odsekov 2 až 6, ak v priebehu posledného 12-mesačného výpočtového obdobia poskytovateľ CFD neposkytol retailovému klientovi otvorenú CFD spojenú s účtom retailového klienta na obchodovanie s CFD, tento poskytovateľ CFD musí použiť štandardné upozornenie na riziko vo formáte stanovenom v oddieloch E až G, podľa potreby.

## ODDIEL B

**Upozornenie na riziko týkajúce sa konkrétneho poskytovateľa na trvanlivom médiu alebo webovej stránke**

---

Finančné rozdielové zmluvy sú zložitý nástroje a sú spojené s vysokým rizikom rýchlych finančných strát v dôsledku pákového efektu.

**Na [vložiť percentuálny podiel vzťahujúci sa na poskytovateľa] % účtov retailových investorov dochádza k finančným stratám pri obchodovaní s finančnými rozdielovými zmluvami u tohto poskytovateľa.**

Mali by ste zvážiť, či chápete, ako finančné rozdielové zmluvy fungujú, a či si môžete dovoliť podstúpiť vysoké riziko, že utrpíte finančné straty.

---

## ODDIEL C

**Skrátené upozornenie na riziko týkajúce sa konkrétneho poskytovateľa**

---

Na [vložiť *percentuálny podiel vzťahujúci sa na poskytovateľa*] % účtov retailových investorov dochádza k finančným stratám pri obchodovaní s finančnými rozdielovými zmluvami u tohto poskytovateľa.

Mali by ste zvážiť, či si môžete dovoliť podstúpiť vysoké riziko, že utrpíte finančné straty.

---

## ODDIEL D

**Upozornenie na riziko so zníženým počtom znakov týkajúce sa konkrétneho poskytovateľa**

---

Na [vložiť *percentuálny podiel vzťahujúci sa na poskytovateľa*] % retailových účtov CFD dochádza k finančným stratám.

---

## ODDIEL E

**Štandardné upozornenie na riziko na trvanlivom médiu alebo webovej stránke**

---

Finančné rozdielové zmluvy sú zložité nástroje a sú spojené s vysokým rizikom rýchlych finančných strát v dôsledku pákového efektu.

**Pri obchodovaní s finančnými rozdielovými zmluvami dochádza k finančným stratám na 74 % až 89 % účtov retailových investorov.**

Mali by ste zvážiť, či chápete, ako finančné rozdielové zmluvy fungujú, a či si môžete dovoliť podstúpiť vysoké riziko, že utrpíte finančné straty.

---

## ODDIEL F

**Skrátené štandardné upozornenie na riziko**

---

**Pri obchodovaní s finančnými rozdielovými zmluvami dochádza k finančným stratám na 74 % až 89 % účtov retailových investorov.**

Mali by ste zvážiť, či si môžete dovoliť podstúpiť vysoké riziko, že utrpíte finančné straty.

---

## ODDIEL G

**Štandardné upozornenie na riziko so zníženým počtom znakov**

---

**Na 74 — 89 % retailových účtov CFD dochádza k finančným stratám.**

---



ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**